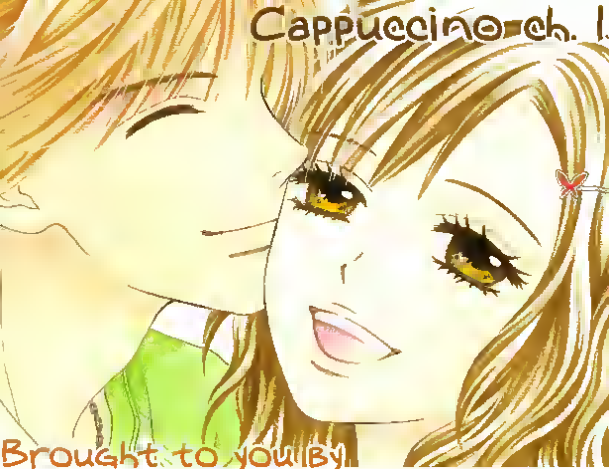
Brought to you by
Starry Heaven
Http://shscans.wordprss.com



Brought to you by

Starry Heaven

Scanner: Yoko

Translator: Cheebs

Cleaner: Angellvory

Typesetter: Berry

QCs: Cheebs

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

THE LONG AWAITED NEW SERIALIZATION STARTING WITH AN OPENING IN FULL COLOR!

A BITTER SWE[illegible]OVE STOR[illegible]OR ADULTS

THEY HAVE BEEN DATING SINCE COLLEGE

SHE'S DECIDED TO MOVE IN WITH HER LOVER, SOUSUKE

AND THAT'S BECOME A THING LIKE THIS !?

カプチーノ

[illegible]

[illegible] WATA[illegible]
HIGHLY RE[illegible]OMMENDED

THE LOVE AND ORDINARY LIFE OF A [illegible] THIS INTO A MANGA-LIKE STORY

SINGY PIN[illegible]

ARHA[illegible] DOUBLE VOLUMES

吉住渉

Yoshizumi Watary[illegible]

"Let's live together."

who said the proposal,

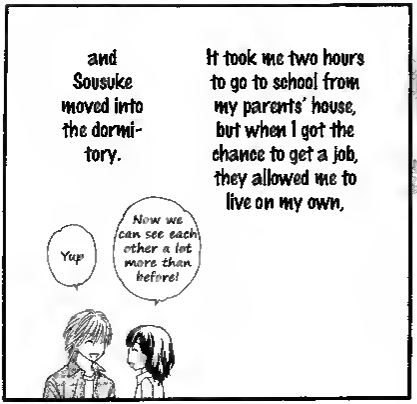
or Sousuke

I wonder if it was me

MUGS?
YEAH
IN COMMEMORATION OF US BEGINNING OUR LIFE TOGETHER ♡
BUT THE ONE I USE RIGHT NOW IS FINE
EH, BUT,
WE HAVE TO GET ALL OF THE FURNITURE AND DISHES AND THEY'RE ALL OVER THE PLACE
I WANTED TO GET AT LEAST ONE NEW THING...
YOU SURE DO LIKE THOSE KINDS OF CLICHED THINGS, HUH?
BUT A PAIR OF MUGS IS TOO CLICHED
I CAN'T GET THEM?
SIGH
SMILE
IT'S FINE
I'LL BUY THESE
Really !?
Thank you, Sou-suke!

集英社のうちにやってしまうあんな癖、こんな癖。ちょっとわかしいものもあれば、本気で癖を立てたくなるほど迷惑な癖もありますよね。今月は身の回りで見つけた"なくて七癖"が集合！

EVEN THOUGH I SAW YOU ON CAMPUS, I DIDN'T GET TO TALK TO YOU,
SO WHEN WE WERE IN THE SAME SEMINAR I THOUGHT HOW LUCKY I WAS...
...I THOUGHT YOU WERE PRETTY CUTE,
AND I EVEN CHECKED TO SEE IF YOU HAD PASSED.
WOULD YOU GO OUT WITH ME...
I WON-DER
IF YOU'D LIKE,


and Sousuke moved into the dormi-tory.
It took me two hours to go to school from my parents' house, but when I got the chance to get a job, they allowed me to live on my own,
Yup
Now we can see each other a lot more than before!

Even though I was surprised, I was very happy.

Ever since then, Sousuke has always been the person important to me.

I had less time than I thought I would in the unfamiliar life of a working adult.

Prep school lecturer Off on Monday and Wednesday

on top of not being able to see each other on our days off,

Works as a stationary maker Off on Saturday and Sunday

However,

the time to renew our apartment contracts came,

Feelings of wanting to see each other more piled up, and when the time came when we didn't know what to do anymore

Sorry yesterday I had to work overtime

I'm also tired and have a slight fever

Day after day, the days we didn't spend together continued.

Move-in day is next week.

ARE YOU ALL PACKED?

YEAH, PRETTY MUCH

WELL...

WHAT ABOUT YOU?

EH?

DON'T WORRY ABOUT IT. I'LL DO IT SOMEHOW.

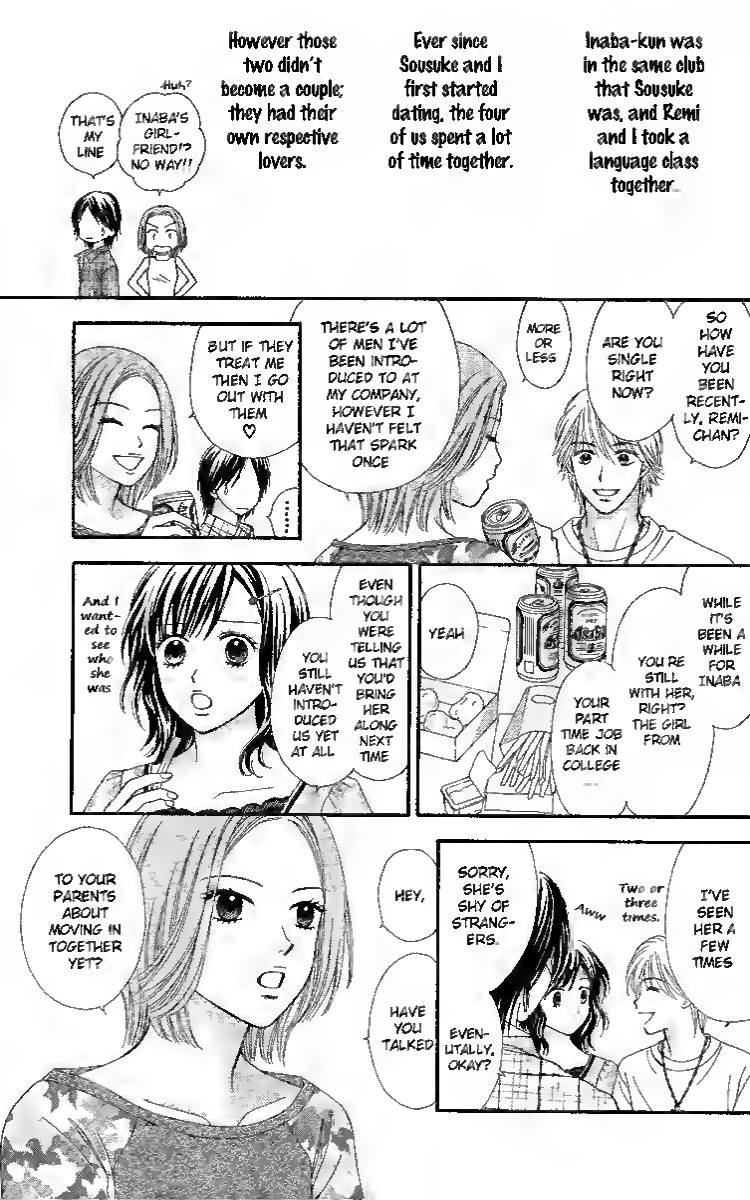
Gulp

and we made up our minds

to live together.

without fail, every-
day we'll be able to
see each other.
Starting
next week.
AVIN

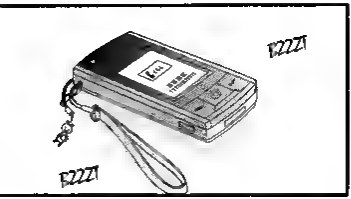
THANKS FOR THE GOOD WORK!
AND THANKS FOR BEING SUCH A HUGE HELP, INABA, REMI-CHAN.
YOU REALLY HELPED US OUT!
I'M SO TIRED
TOMO-RROW MY MUSCLES ARE GONNA HURT SO BAD I'LL DIE
IT WOULD'VE BEEN NICE TO HAVE AT LEAST ANOTHER MAN HELPING OUT
WELL, WELL, IT'S ALL GOOD WE FINISHED IT SAFELY
Inaba-kun and Remi are our close friends from college.
IT'S BEEN A WHILE SINCE THE FOUR OF US HAVE BEEN TOGETHER.
HASN'T IT BEEN SINCE LAST YEAR NEAR THE OUTSKIRTS OF THE COMPANY THAT WE ALL LAST DRANK?
OH YEAH, YOU'RE RIGHT
WHEN WAS THAT?
IT REALLY HAS BEEN A WHILE

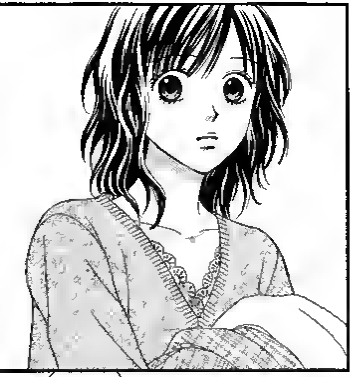

However those two didn't become a couple; they had their own respective lovers.
Ever since Sousuke and I first started dating, the four of us spent a lot of time together.
Inaba-kun was in the same club that Sousuke was, and Remi and I took a language class together...
THAT'S MY LINE
Huh?
INABA'S GIRL-FRIEND!? NO WAY!!
SO HOW HAVE YOU BEEN RECENTLY, REMI-CHAN?
ARE YOU SINGLE RIGHT NOW?
MORE OR LESS
THERE'S A LOT OF MEN I'VE BEEN INTRODUCED TO AT MY COMPANY, HOWEVER I HAVEN'T FELT THAT SPARK ONCE
BUT IF THEY TREAT ME THEN I GO OUT WITH THEM ♡
.....
WHILE IT'S BEEN A WHILE FOR INABA
YOU'RE STILL WITH HER, RIGHT? THE GIRL FROM YOUR PART TIME JOB BACK IN COLLEGE
YEAH
EVEN THOUGH YOU WERE TELLING US THAT YOU'D BRING HER ALONG NEXT TIME
YOU STILL HAVEN'T INTRODUCED US YET AT ALL
And I wanted to see who she was
I'VE SEEN HER A FEW TIMES
Two or three times.
Aww
SORRY, SHE'S SHY OF STRANGERS.
EVENTUALLY, OKAY?
HEY,
HAVE YOU TALKED
TO YOUR PARENTS ABOUT MOVING IN TOGETHER YET?

IT'S A SEC-RET
NO
I SEE
I DON'T WANT TO HIDE IT, BUT
I THINK THEY WOULD OPPOSE IT...
YEAH
IT'S TRUE THAT YOUR FATHER SEEMS THE STRICT TYPE, ARI
WELL, GOOD LUCK NOT GETTING CAUGHT!
Y-YEAH
THANK YOU SO MUCH FOR TODAY
NO PROB-LEM
SEE YOU SOON!
WELL THEN
SHALL WE CON-TINUE TIDYING UP?
YEAH
OH, BUT BEFORE THAT,

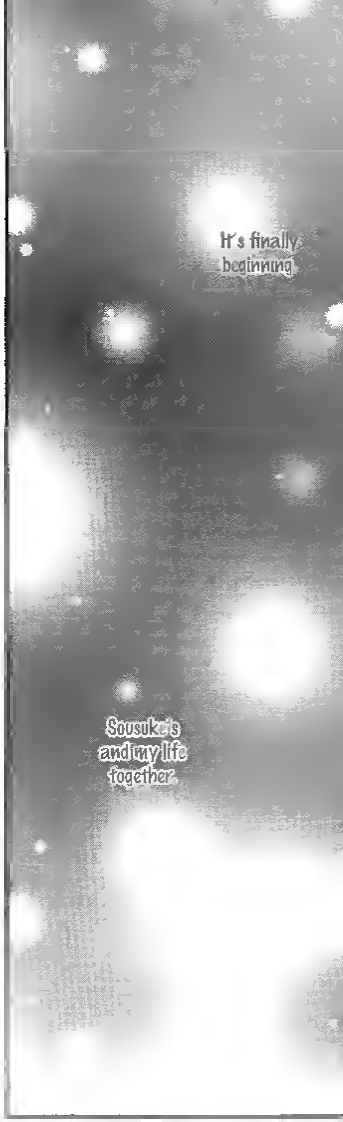
DO YOU WANT SOME COFFEE?
I WANNE SOME
OH, GOOD IDEA!
CAN YOU DO THAT THING?
WHERE YOU
USE THAT TOOL WITH THE MILK?
SURE, THAT'S FINE.
JUST WAIT A MO-MENT.
BUBBLE BUBBLE
GAAAAH
Milk frother
IT'S SO GOOD!
I LOVE THIS!

FROM NOW ON I CAN ALWAYS DRINK THIS, HUH ..
IT'S FINE THIS IS
PLENTY TASTY
IF WE HAD AN ESPRESSO MACHINE THOUGH, I COULD MAKE A PROPER CUP
Coffee is something that can be made however
Putting it in mugs is also something random that works
IT'S JUST A CAPPUCCINO MADE WITH WHATEVER WORKS THOUGH
It's nothing.
EH?
GIGGLE
GIGGLE
NOTHING.
Just, that I'm happy
WHAT ARE YOU LAUGHING ABOUT?
GIGGLE
GIGGLE
GIGGLE


BZZZT
BZZZT



Oh, it's okaa-san
BZZZT
HELLO?
YEAH, I'M FINE.
WHAT HAP-PENED?
Ari?
Are you okay?


It's finally beginning
Sousuke is and my life together

It was yesterday right?
I was wondering how your move-in went?
YEAH, I FINISHED JUST FINE
I'M CLEANING UP A BIT NOW THOUGH
RIGHT NOW EVERY-THING'S STILL IN CARD-BOARD BOXES THOUGH
What's your new home like?
IT'S PRETTY NICE. IT'S SUNNY AND A BIG
Big?
GASP
Didn't you say that it was cheaper than the place you were previ-ously living in?
Y-YEAH, THAT'S RIGHT
IT'S LESS BECAUSE IT'S NEAR THE STA-TION.
But really it's because we're splitting the rent.
Art, have you
started living with your boyfriend?
EH?
EHHH !?
N-NO WAAY!
WHY WOULD YOU
Mother's intuition

It's hard to get it past a mother's intuition!!
It's Sousuke-kun right? You would always grumble about how you couldn't see your boyfriend enough and now you haven't mentioned it at all, too
Because even though you liked your room before, you suddenly decided to move
WAAAAAH!!
Well, I'm going out with your father tomorrow
CHEW
Am I wrong?
You know, Ari
It's harder to keep things from your parents than you think it is
BUT YOU'RE AMAZING, OKAA-SAN..
FORGIVE ME
IT'S LIKE THAT
I JUST WANT TO SPEND MORE TIME WITH HIM NO MATTER WHAT
FORGIVE ME FOR KEEPING IT A SECRET
HIEEE
Even without you telling me
Ever since you were in middle school, I knew 80% of the time when you were hiding that you were involved with a boy or not

YES
Anyway please come here and let me see you again
I've been worried about you, so please properly tell me these kinds of things
I'll keep it a secret from your father... but
SOU-SUKE,
SHOULDN'T YOU BE ACTING THE OPPOSITE WAY RIGHT NOW?
THIS REALLY IS NICE! ♡
RIGHT WHEN I GET HOME AND I'M THINK-ING ABOUT CALLING YOU, YOU'RE ALREADY THERE
WEL-COME BACK
I'M HOME!
I WONDER IF IT'D BE BETTER IF I GO TOO...
WILL YOU BE ALL RIGHT?
NAH, I'LL BE FINE
Plus I have a day off
I SEE
EVEN THOUGH WE PLANNED TO GET EVERYTHING PUT IN ORDER THIS THREE-DAY WEEKEND, IT CAN'T BE HELPED
IN THE MEANTIME, I'M GOING TO GO HOME FOR NOW.
Your mother found out?
EH?

I UNDER-STAND.
...OKAY.
SO JUST WAIT A BIT FOR THE TIDYING UP.
AND IF I EXPLAIN IT PROPERLY TO HER, I'M SURE SHE'LL BECOME OUR ALLY SO IT'S FINE.
MY MOM DIDN'T SEEM LIKE SHE OPPOSED IT AT ALL.
I'M HOME
Ari-chan !!
Pa pa t

Yaaay
MAJU! YOU'RE HERE?
ONEE-CHAN!
LONG TIME NO SEE
SO YOU'VE STARTED LIVING WITH YOUR BOY-FRIEND?
You've already heard?
Y-YEAH.
WEL-COME HOME.
...OKA-SAN.
WHERE'S OTOU-SAN?
I SEE.
SO HE TOOK ONII-SAN WITH HIM
OUR HUS-BANDS WENT TO GO PLAY PACHINKO.
STARE
YEAH.
SO, SPILL THE BEANS!

BECAUSE
I'M ONLY 24
THAT'S A BIT YOUNG, ISN'T IT?
WHY ARE YOU LIVING TOGETHER WITHOUT GETTING MARRIED?
SO?
I DON'T THINK IT'S TOO EARLY AT ALL
WELL, IT'S JUST NOT TOO LATE.
BUT IF WE DON'T LIVE TOGETHER, THEN WE CAN'T SEE EACH OTHER ONE BIT.
IN THE MEANTIME LIVING TOGETHER.
BUT IF YOU DO THIS FOR MANY YEARS, WHEN WILL YOU PROPERLY PUT YOUR NAME INTO THE FAMILY REGISTERED AND HAVE CHILDREN...DO YOU HAVE A PLAN?
.....
I WANT TO DO THAT, BUT
WE HAVEN'T TALKED THAT FAR AHEAD YET...
WELL,
YOU DON'T WANT TO GET MARRIED, BUT JUST WANT TO LIVE NEXT TO EACH OTHER,
BUT IF YOU GET MARRIED THEN YOU DON'T KNOW IF YOU CAN PROPERLY LIVE WITH HIM, SO IT COULD BE LIKE YOUR MAKING SURE YOU CAN,
AND SO, IT'S SIMPLY JUST TOO EARLY.

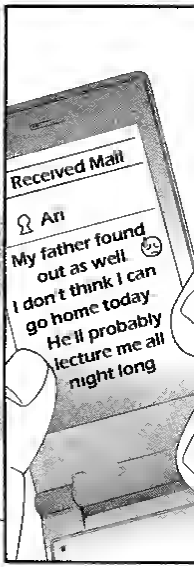
★なくて七癖★夕食後にウトウトすること。気持ちよくてやめられません。

(愛知県 Y・U)

★なくて七癖★鍵をかけた後、ちゃんと締まっているのか不安で必ず一度ドアノブを回して確認します。
（東京都　かんぼー）

IT CAN'T BE, ARI?
H-I-I-I-

"I'LL SEND YOU A TEXT WHEN I GET A CHANCE NEXT, OKAY?"
"BUT I'LL DO MY BEST AND ARGUE AND GET HIS APPROVAL!"
.....


Received Mail
An
My father found out as well
I don't think I can go home today
He'll probably lecture me all night long

SNEAKILY DOING AS YOU WILL...
I HATE THOSE KINDS OF SLUTTY THINGS!!
IF YOU TWO WANT TO LIVE TOGETHER THEN WHY DIDN'T YOU JUST GET MY PERMISSION AND GET MARRIED!?
FORGIVE ME...
This endless loop
Ahh
In general, ever since you were young...
BLAH
BLAH
BLAH
BLAH
BLAH
BUT, OTOU-SAN-
SHUT UP!!

Ding dong
ARI
ARI !!
Pat Pat
OTOU-SAN, SOMEONE'S HERE, SO KEEP YOUR VOICE DOWN.
I can hear you!
WHAT!?
SOU-SUKE !?
I CAME HERE AS SOON AS I GOT YOUR TEXT.
I THOUGHT IT WOULD BE BEST IF I CAME AND PROPERLY GREETED HIM.

came here.
Sousuke
HOW DO YOU DO?
MY NAME IS FUJITANI SOUSUKE
PLEASE EXCUSE ME FOR VISITING SO SUDDENLY
I CAME TO ASK YOU TO PERMIT ARI-SAN AND I TO LIVE TOGETHER WITHOUT GETTING MARRIED
WELL...
WHY DON'T YOU PROPERLY GET MARRIED?
I STILL DO NOT HAVE THE FINANCIAL STRENGTH TO OWN A HOME TO HOUSE A WIFE AND CHILDREN YET...

★なくて七癖★癖ではないけれど、新しい店や久しぶりの店に食事に行く時は、その店がクーポン券を扱っているか確認してからでないと気がすまない。（愛知県　H・S）★

OF COURSE.
THOSE ARE MY INTENTIONS.
OTOU-SAN!
AND YOU ARE STILL NOT PREPARED TO TAKE RESPONSIBILITY, SO IN A SOCIAL SENSE AREN'T YOU JUST AVOIDING THE RIGHT THING TO DO
AND CHOOSING THE EASIEST ROUTE?
IF YOU CAN LIVE TOGETHER, THEN I BELIEVE YOU CAN ALSO ENTER YOUR NAME IN THE FAMILY REGISTER.
AS THIS IS BEFORE YOU HAVE CHILDREN,

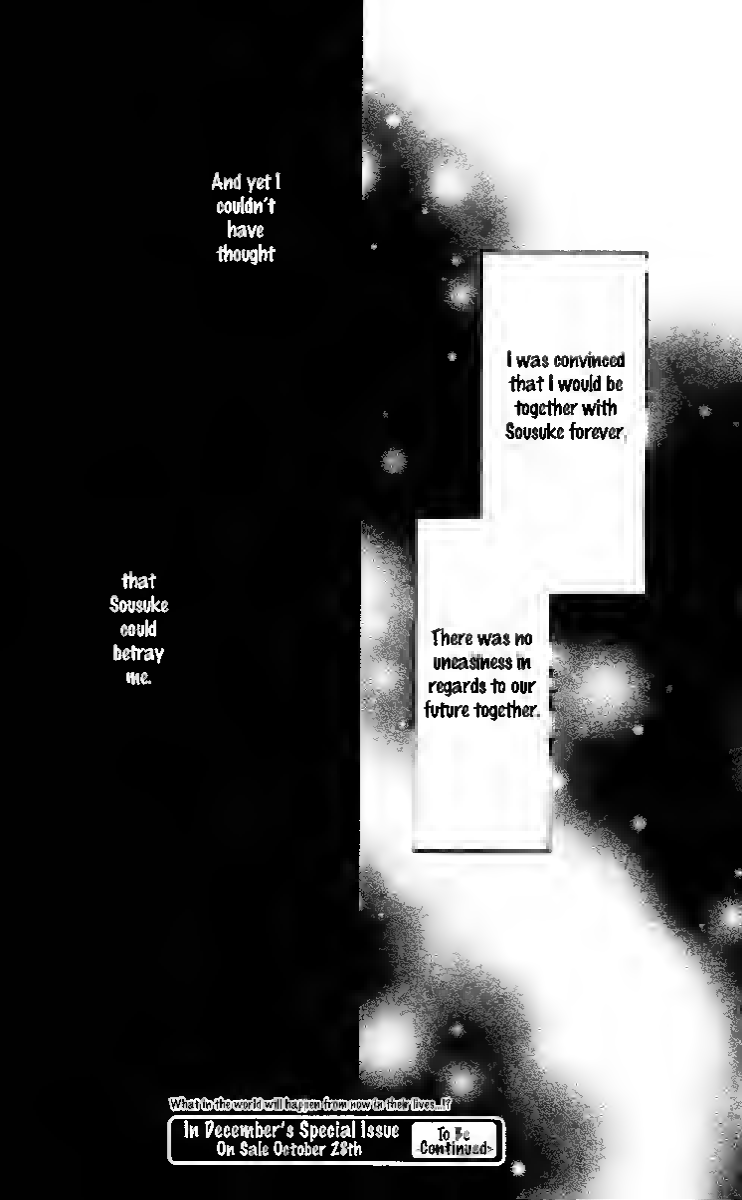
WELL, IT'S FINE.
AS A PRE-AMBLE TO MARRIAGE, I SHALL TOLERATE IT,
ALTHOUGH I WANT YOU TO HURRY AS SOON AS POS-SIBLE AND DO THE RIGHT THING.
AND I WANT YOU TO PROP-ERLY TALK TO YOUR PARENTS AND GET THEIR CONSENT AS WELL.
...YES!
THANK YOU SO MUCH!!

Sousuke really had properly thought about marrying me

That was kind've like he proposed to me

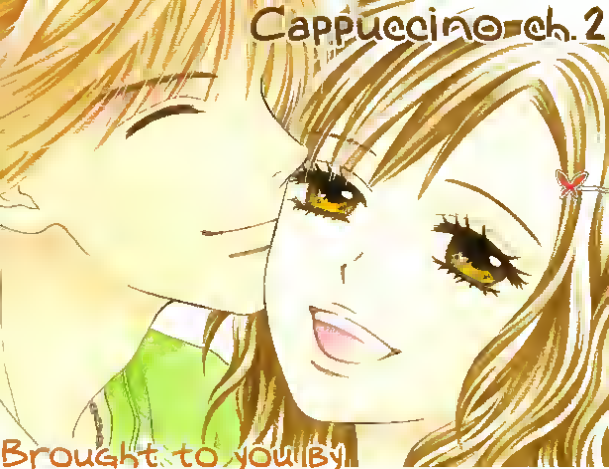
right?

At this time, I was filled with happy feelings.


And yet I couldn't have thought
I was convinced that I would be together with Sousuke forever.
that Sousuke could betray me.
There was no uneasiness in regards to our future together.
What in the world will happen from now on their lives...!?
In December's Special Issue On Sale October 28th
To Be Continued

Starry Heaven
needs you!
+Japanese / Chinese
Translators
+Japanese - English
proofreaders
+Editors, Cleaners,
Typesetters
お嬢様はお嫁様。
マガレットweb

Brought to you by
Starry Heaven
Http://shscans.wordprss.com



Brought to you by

Starry Heaven

Scanner: Yoko

Translator: Cheebs

Editor: Yoko

QCs: Cheebs

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

THIS SERIALIZATION WHICH HAS RECEIVED GOOD RECEPTION'S CHAPTER 2!

A bitter sweet love story for adults

吉住 渉

Yoshizumi Wataru

"I want to be with you forever."

Those words are very sweet and very young,

Ari and Sousuke,

a powerless future...

sweetly began, and their life together in a de-facto relationship is...!?

カプチーノ

I l C a p p u c c i n o

2 caffè

Yoshizumi Wataru's Highly Recommended Newest Publications

The love and ordinary life of a shoujo mangaka turns into a manga-like story...

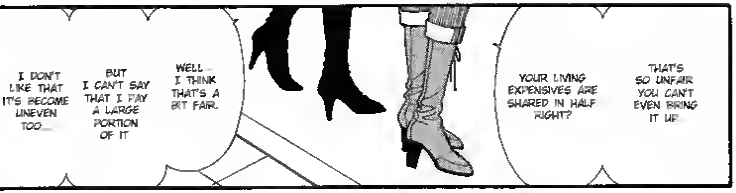
Spicy Pink, 2 Complete Volumes
Queen's Comics/420 Yen each (tax included)

Marmalade Boy, 5 Complete Volumes
Shueisha Library Collection (Comics edition)/630 Yen each (tax included)

I'M HOME!
AH, WELCOME HOME!
SORRY I'M LATE
I'LL MAKE DINNER RIGHT AWAY
OKAY

It's been half a year since I began living with Sousuke.
Our lives have completely settled down.
Chop
What have you been doing on your day off today?
I've been reading a book the whole time
I got sucked into a thick two volume mystery series
You should read it too Ari! You'll get really into it!
All right then, when you're done lend it to me
Ah, this is tasty!
Squid
The kind and but of an airhead Sousuke.
When we're together, I'm happy, but...

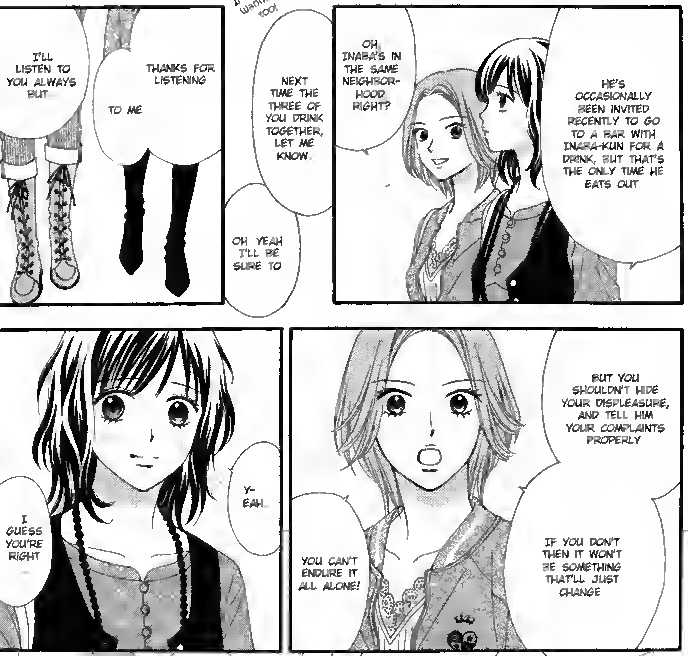
The time when just about everything was new and happy has passed,
in other words, for the first time I've begun having some complaints...
EH?
YOU DO ALL OF THE HOUSEWORK ALL BY YOURSELF!?
I'M NOT A VERY CLEVER PERSON, THOUGH, SO I DON'T WANT HIM TO SAY NO...
HE'S KIND SO IF I ASK I KNOW HE'LL SAY YES
HE'S NOT GOOD AT COOKING OR ANYTHING
BESIDES HE'S NOT VERY GOOD AT BEING NEAT SO I CAN'T LEAVE IT ALL TO HIM, OR FINALLY ALL OF IT WOULD BE ON MY SHOULDERS...
THAT'S NO GOOD! YOU HAVE TO PROPERLY SHARE THEM!
AT FIRST YOU DID EVERYTHING IN HIGH SPIRITS, BUT NOW IT'S BECOME A REGULAR PATTERN!?
WELL


I DON'T LIKE THAT IT'S BECOME UNEVEN TOO...
BUT I CAN'T SAY THAT I PAY A LARGE PORTION OF IT
WELL... I THINK THAT'S A BIT FAIR.
YOUR LIVING EXPENSIVES ARE SHARED IN HALF RIGHT?
THAT'S SO UNFAIR YOU CAN'T EVEN BRING IT UP.

And you want to go to...
SIGH
IT'S A BIT TOUGH THOUGH WHEN I AM TIRED FROM WORKING OVERTIME AND IN THE MORNING THINGS THAT NEED TO BE WASHED HAVEN'T BEEN AND OUR ROOM IS A MESS
WELL I LIKE DOING HOUSEWORK AND I WANT TO DO IT SO IT'S FINE

HUH? WHAT ABOUT SUMMER VACATION?
BUT SOUSUKE SAYS "I WANT TO STAY HERE AND EAT YOUR FOOD ARI"
WHEN WE OCCASIONALLY BOTH HAVE THE SAME DAY OFF I WANT TO GO OUT ON A DATE AND EAT OUT.
SO BORING
DIDN'T HE TAKE YOU TO OKINAWA?
A TYPHOON HIT THERE AND IT WAS CANCELLED
WE WERE AT HOME THE ENTIRE TIME

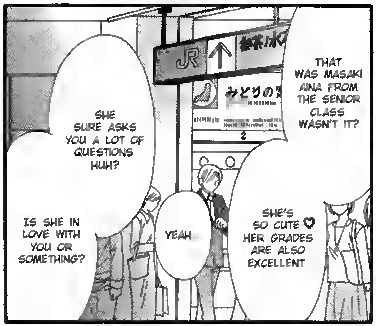
OH YEAH IT'S FINE
AS MUCH AS YOU WANT
SORRY TO BE COMPLAINING.
BUT WILL YOU LISTEN TO ME A BIT LONGER?
AND YOU KNOW
SOUSUKE IS MORE OF AN INDOOR KIND OF PERSON THAN I THOUGHT

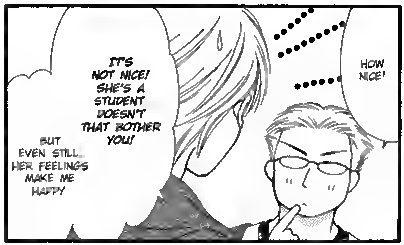

I'LL LISTEN TO YOU ALWAYS BUT
THANKS FOR LISTENING TO ME
IF YOU DO I WANNA GO TOO!
NEXT TIME THE THREE OF YOU DRINK TOGETHER, LET ME KNOW.
OH YEAH I'LL BE SURE TO
OH, INABA'S IN THE SAME NEIGHBOR-HOOD RIGHT?
HE'S OCCASIONALLY BEEN INVITED RECENTLY TO GO TO A BAR WITH INABA-KUN FOR A DRINK, BUT THAT'S THE ONLY TIME HE EATS OUT
I GUESS YOU'RE RIGHT
Y-EAH.
BUT YOU SHOULDN'T HIDE YOUR DISPLEASURE, AND TELL HIM YOUR COMPLAINTS PROPERLY
IF YOU DON'T THEN IT WON'T BE SOMETHING THAT'LL JUST CHANGE
YOU CAN'T ENDURE IT ALL ALONE!
IF IT WERE ME, I'D SAY IT!
EVEN IF IT TURNS INTO A FIGHT, WE'LL DISCUSS IT!
EVEN IF I KNOW IT MAY BE POINTLESS IF FOR THE TIME BEING THERE'S SOMETHING I'M NOT HAPPY ABOUT, I'LL LET HIM KNOW!
IT'S BECAUSE WE'RE CLOSE
IF I SAY IT, I KNOW IT MAY BE POINTLESS OR HE MIGHT BE OFFENDED BY IT
WHY DO YOU STAY RESERVED AND NOT SAY THINGS YOU WANT TO? HE'S YOUR BOYFRIEND
YOU TWO ARE CLOSE
IF I ENDURE IT AND JUST DO IT...
YOU'RE SO STRONG REMI

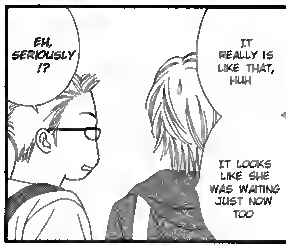
コーラス Chorus ●毎月28日発売●

SENSEI, WHERE DO YOU LIVE?
IN OOSAKI
SO HOW LONG DOES IT TAKE YOU TO GET HERE...?
THE TIME IT TAKES ME TO COMMUTE INCLUDING WALKING IS ABOUT 50 MINUTES
I WAS A LOT CLOSER BEFORE THOUGH
IT'S BECAUSE I MOVED IN WITH MY GIRLFRIEND BACK IN APRIL
I SEE
WELL, I'M TAKING THE SUBWAY SO
ALL RIGHT
GOOD LUCK ON THE MOCK EXAM ON SUNDAY

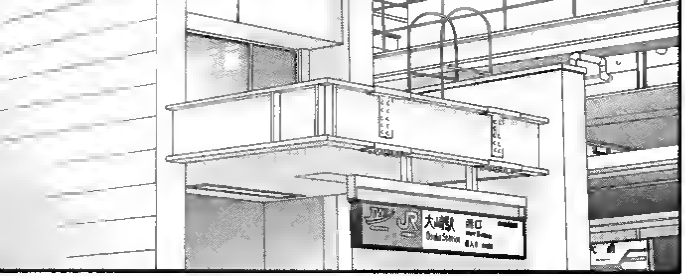
コーラス Chorus ●毎月28日発売●

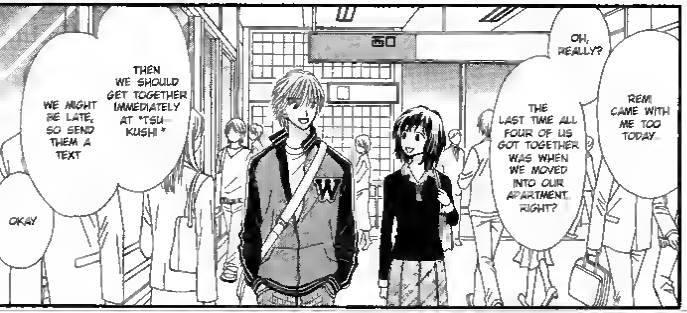

THAT WAS MASAKI AINA FROM THE SENIOR CLASS WASN'T IT?
SHE'S SO CUTE♡ HER GRADES ARE ALSO EXCELLENT
YEAH
SHE SURE ASKS YOU A LOT OF QUESTIONS HUH?
IS SHE IN LOVE WITH YOU OR SOMETHING?

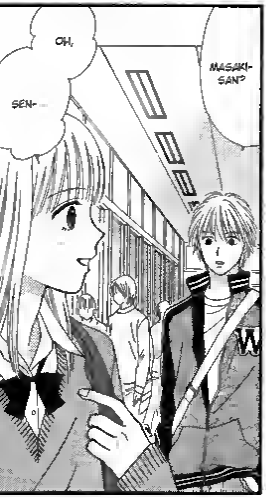




I TOLD HER THAT I'M LIVING WITH MY GIRLFRIEND
SO I HOPE SHE'LL GIVE UP NOW...
OH, YOUR GIRLFRIEND! HER NAME WAS ARI-CHAN, RIGHT?
HOW IS SHE?


JR
大崎駅
Osaki Station
南口
South Exit

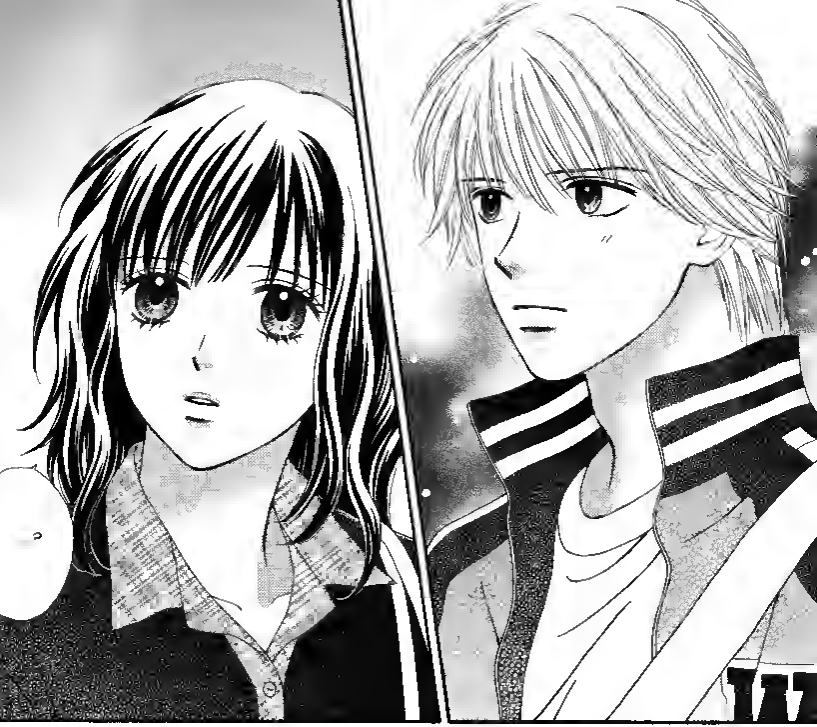

OH, REALLY?
REMI CAME WITH ME TOO TODAY.
THE LAST TIME ALL FOUR OF US GOT TOGETHER WAS WHEN WE MOVED INTO OUR APARTMENT, RIGHT?
THEN WE SHOULD GET TOGETHER IMMEDIATELY AT "TSUKUSHI."
WE MIGHT BE LATE, SO SEND THEM A TEXT
OKAY


OH, SEN-
MASAKI-SAN?

JR

HUH?

!
JUMP
BOW
E-
EXCUSE ME!
WHAT'S WRONG?
DO YOU HAVE SOME BUSINESS WITH ME?
IT'S A COINCIDENCE, RIGHT?
WE'RE ALL TAKING THE TRAIN.
NO...
WHO'S THAT?
DO YOU KNOW HER?
SHE'S ONE OF MY STUDENTS
AH...
...



AND THEN WHAT DID YOUR MOTHER DO?
SHE SAID "YOU SURE ARE MESSY."
AFTER THAT I MADE FOOD AND THE THREE OF US ATE
BUT HE SAID TO MY MOTHER TO GO LOOK AFTER HIS SON..
HE DIDN'T WANT TO (LOL).
YOUR FATHER DIDN'T GO?
つくし
つくし
つくし

YEAH, I CALLED THEM ON THE PHONE
I HADN'T TOLD THEM I HAD A GIRLFRIEND BEFORE, SO THEY WERE A BIT SURPRISED BUT THEY GAVE ME THE OKAY
ALTHOUGH THEY DID SEEM A BIT CONCERNED
DID YOU RECEIVE THE OKAY FROM YOUR PARENTS TO LIVE TOGETHER, FUJITANI-KUN?
YOU SURE ARE GOOD WITH WOMEN
YEAH!
I BECAME PRETTY GOOD FRIENDS WITH HER MOTHER.
BUT I TOLD YOU THEY LIVE FAR AWAY! REALLY FAR AWAY!
HOW NICE GUYS HAVE IT EASY
IS THAT SO?
EVEN THOUGH IT WAS SO TROUBLESOME FOR ARI...
...YEAH!
OKAY?
THE NEXT TIME I GO HOME I'LL BRING YOU ALONG ARI AND INTRODUCE YOU TO THEM PROPERLY

EXCUSE ME...
STUPID! WHY WOULD YOU GO?
MAYBE I SHOULD GO TOO?
WELL BECAUSE I'VE NEVER GONE TO KYUSHU BEFORE...
STAND
TOMOKA !?

SORRY, BUT LET ME GET BY!
EH! TOMOKA CHAN?
HEY! IT'S BEEN A WHILE!
GOOD EVENING
INABA'S GIRLFRIEND?
PLEASE EXCUSE ME FOR INTERRUPTING
He's eating to no?
CAN YOU LEND ME SOME MONEY FOR THE BILL?
SURE...
ARE YOU OKAY?
YEAH
I'LL GET IN TOUCH SOON
SORRY BUT I HAVE TO GO
IT SEEMS LIKE SOMETHING URGENT'S COME UP...

カプチーノ
I WONDER WHAT HAPPENED
Are they okay?
ME TOO
YOU TOLD ME ABOUT DRINKING THERE WITH FUJITANI-KUN BEFORE, SO
I THOUGHT YOU WOULD BE THERE TODAY TOO ...
HOW DID YOU KNOW I WAS THERE?
FORGIVE ME...
ARE YOU MAD?
...

I'M FINE.
IT'S SOMETHING I KNEW FROM THE BEGINNING.
WE ONLY THINK OF UNPLEASANT THINGS,
DON'T WE?

SENSEI!
THERE'S SOMETHING I WANT TO TALK TO YOU ABOUT,
ARE YOU FREE RIGHT NOW?
SURE
WHAT IS IT?
IN A PLACE WHERE NO ONE ELSE CAN HEAR US...
I'M SORRY ABOUT BEFORE
I WENT AS FAR AS OOSAKI STATION
IT SEEMS I SAW THE TRAIN YOU TAKE EVERY DAY.
AND SINCE IT WAS MORNING, I THOUGHT I MIGHT SEE YOU
ALTHOUGH I DIDN'T THINK YOU'D BE TOGETHER WITH YOUR GIRLFRIEND.

I'M GOING TO SAY IT OUT STRAIGHT
EVEN THOUGH YOU PROBABLY ALREADY KNOW THIS

SO YOU COMMUTE TOGETHER, HUH?
SHE'S VERY CUTE
/MC
YKO

I THINK OF YOU SO MUCH TO THE POINT THAT I CAN'T CONCENTRATE ON MY STUDIES
I LOVE YOU, SENSEI

I KNOW THAT
YOUR FEELINGS MAKE ME HAPPY BUT
EVEN IF IT'S ONLY CALLED CRAM SCHOOL I'M STILL A TEACHER.
I CAN'T
AND IT'S AN IMPORTANT TIME NOW WHEN YOU'RE TAKING EXAMS

MASAKI SAN

I KNOW THAT I SHOULD GIVE UP.
BUT IT'S NOT THAT EASY...
WILL YOU GO OUT ON A DATE WITH ME?
JUST FOR ONE DAY.
EH!?
IF WE CAN MAKE LOTS OF MEMORIES SPENDING ONE DAY TOGETHER HAPPILY,
THEN I THINK I'LL BE SATISFIED AND BE ABLE TO CONCENTRATE ON MY STUDIES

TH-
THAT'S ...
THAT'S REALLY NOT A GOOD THING.
I BEG YOU!
SO PLEASE,
GO OUT WITH ME FOR ONE DAY.
GOING OUT WITH A STUDENT IN PARTICULAR IS KINDA...
BUT IF I GO ON LIKE THIS, I KNOW I'LL FAIL MY EXAMS
I WANT MY FEELINGS TO COME TO AN END
PLEASE...!

TOMORROW
WE DON'T HAVE CLASSES IN THE AFTERNOON, SO...
TOMORROW
Sousuke has agreed to a date... and the events in the next issue are !?
JUST THIS ONCE.
OKAY . !

In issue 1 to be published 11/28

To Be Continued-

SOO, YOU SAY YOU WANT MORE RELEASES?
THAT CAN BE POSSIBLE, HOWEVER...
Grip
WHAT'S THIS?
A FAN FROM STARRY HEAVEN?
HM, YOU'RE INTERESTED IN OUR PROJECTS?
WE NEED EDITORS,
SLAM
Fwip
Fwip
AND JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS!
JAPANESE PROOF-READERS,
DON'T YOU SEE--- WE DO NEED YOU AT STARRY HEAVEN!
SO WHY NOT TAKE THE TEST, HM?
To also save the staff from Cheebo-
I only asked what time it is
If you're interested in joining Starry Heaven, please visit our forum and go to the recruitment section and apply today!
http://z3.invisionfree.com/Starry_Heaven/index.php
つづく

Happy Birthday Infinity Light
..May this special day
..lead to a endless sky of happiness

Starryheaven.freehostingguy.net
http://shscans.wordpress.com/
http://z3.invis.onfree.com/Starry_Heaven/index.php

Brought to you by
Starry Heaven

Scanner: Yoko
Translator: Cheebs
Editor: Mya
QCs: Cheebs & Nevi

カプチーノ

Il Cappuccino

A bittersweet Love Story for Adults

3 caffè

吉住 渉
Yoshizumi Wataru

Ari and Sousuke's living together, which quietly began,
is changing little by little, little by little...
Towards Sousuke, who said he would go on a date for...
one day with a girl he teaches, Ari...?

Yoshizumi Wataru's Highly Recommended Newest Publications
The love and ordinary life of a shoujo mangaka turns into a manga like story...?
Spicy Pink: 2 Complete Volumes
Queen's Comics/420 Yen each (tax included)
Marmalade Boy: 5 Complete Volumes
Shueisha Library Collection (Comic Edition)/
630 Yen each (tax included)

RUNS
ARI, WHAT ARE YOU DOING?
I'M GOING ON AHEAD!
WAIT, I'M COMING!
SAY, TODAY IS THE DAY YOU COME HOME EARLY, RIGHT?
YOU DON'T HAVE ANY CLASSES IN THE AFTER-NOON, RIGHT?
EH...
I'VE ALREADY BEEN TO THE PLACE I'M GOING TO TODAY, SO I'LL BE HOME EARLY TOO
I FOUND AN ITALIAN PLACE IN THE NEIGHBORHOOD ON THE INTERNET. SO DO YOU WANT TO GO TRY IT FOR DINNER?
OH...
SORRY, TODAY IS NO GOOD...
I CAN'T.

YOU CAN'T?
I'M SUBSTITUTING FOR ANOTHER TEACHER IN THE AFTERNOON.
YEAH
SO I'LL PROBABLY BE DOING OVERTIME...
I SEE
That's too bad
SORRY
WE CAN DO IT NEXT WEEK
NEXT WEEK I'LL PROBABLY BE WORKING OVERTIME.
BUT LET'S DO IT NEXT TIME
.....
YEAH
I JUST TOLD HER A LIE...
BUT IT'S NOT LIKE I CAN TELL HER THE TRUTH

If I told Ari she might worry like crazy or start having bad feelings...
But I couldn't say that the student is a girl.
I'm not feeling guilty, but...
But...
going on a date with a student I rejected...
is really hard to say.
I GUESS STAYING QUIET IS BETTER
YEAH.
SIGH, THERE'S NO HELPING IT
IF WITH THIS SHE'LL BE SATISFIED AND BE ABLE TO CONCENTRATE ON HER EXAMS, THEN I WANT TO HELP.
BUT SHE LOOKED LIKE SHE WAS GONNA CRY, SO IT WAS IMPOSSIBLE FOR ME!
AH, BUT I SHOULD'VE REJECTED HER NO MATTER WHAT IT TOOK...

SASAMOTO SEMINAR
SORRY TO KEEP YOU WAITING
SO WHAT SHALL WE DO?
WANT TO WATCH A MOVIE?
THEN AN AMUSEMENT PARK?
THAT MIGHT WORK, BUT...
I WANT TO GO TO KEIO UNIVERSITY.
KEIO UNIVERSITY?
NO WAY!
WE'D JUST BE SITTING NEXT TO EACH OTHER FOR TWO HOURS NOT SAYING ANYTHING.
I WANT TO TALK A LOT WITH YOU.

PLUS...
I HAVE ONE REQUEST
I SEE
THAT'S A GOOD IDEA, JUST LIKE A STUDENT STUDYING FOR THEIR EXAMS.
SHOW ME AROUND THE CAMPUS AND TELL ME ABOUT YOUR YEARS AS A STUDENT.
YOUR ALMA MATER IS THE SCHOOL I WANT TO GO TO SENSEI
YEAH
WILL YOU...
I DON'T WANT ANYONE TO INTERRUPT US
TURN OFF YOUR PHONE?
YOU CANNOT DO IT.
IF YOU READ A TEXT, WOULDN'T YOU WANT TO REPLY?
I WON'T ANSWER THE PHONE, SO
AND RECEIVING TEXTS IS
WE DON'T HAVE TO GO THAT FAR.
EH...
There might be an emergency
GUESS THERE'S NO HELPING IT.
.....
PLEASE!
I WILL TURN MINE OFF TOO
WE ONLY HAVE A FEW HOURS TOGETHER

THANK YOU SO MUCH!
FINE
I'LL DO IT.
OKAY!
OKAY THEN LET'S GO... TO KEIO!
I LOVE THE ATMOSPHERE OF THIS TOWN SO I WANTED TO GO HERE.
IN THE SPRING THERE'S CHERRY BLOSSOMS AND IN FALL GINGKOES.
THE TREES ALONG THE WAY ARE BEAUTIFUL.

THAT'S THE MAIN GATE.
WAH...
HOW AMAZING!
THIS IS SO NOSTALGIC...
I HAVEN'T BEEN HERE SINCE I GRADUATED.

SENSEI DID YOU ENTER INTO ANY CLUBS?
YUP
A SMALL CLUB CALLED THE NASA ASSOCIATION OF LIKE-MINDED PEOPLE
WE WOULD TALK TOGETHER ABOUT DEVELOPMENTS IN SPACE
I HONESTLY DIDN'T DRINK THAT MUCH WITH THEM, BUT I ENDED UP GIVING IN
AHAHA!
WAS YOUR GIRLFRIEND
ALSO IN THE SAME CLUB?
NO, WE WENT TO THE SAME SEMINAR
HMM
.....
SO YOU REALLY HAVE BEEN GOING OUT WITH HER SINCE UNIVERSITY
I SEE
MISAKI-SAN, I'M SURE YOU'LL ALSO GET A BOYFRIEND ONCE YOU'RE IN COLLEGE

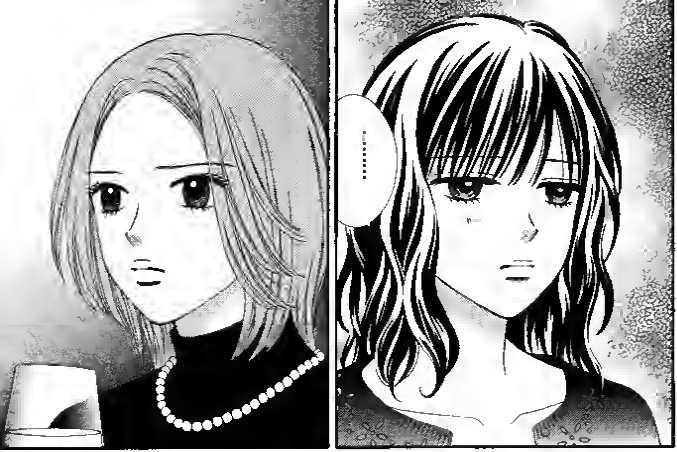
I WANNA SEE THE CAFETERIA!
Jump
Uh,
WANNA GET SOMETHING TO EAT AT THE CAFETERIA NEXT?
.....
The cafeteria is cheap so it's okay
Although when it comes to taste it is what it is

REMI
ARI!
SORRY TO KEEP YOU WAITING
SORRY ABOUT CALLING YOU OUT SO SUDDENLY
AHAHA, OF COURSE IT'S FINE!
I'M FREE RIGHT NOW SO I HAVE TIME ANYWAY
I'M SO GLAD YOU COULD GO WITH ME
FOR SOME REASON I JUST HAD TO HAVE ITALIAN TODAY!
WELL, LET'S GO
AH, WAIT!
THIS IS SOUSUKE'S FAVORITE MANGA
A NEW VOLUME CAME OUT
ARE YOU GOING TO BUY IT FOR HIM?
BUT HE MIGHT ALREADY HAVE IT
SORRY, I'M GONNA CALL AND ASK HIM REALLY QUICK
One sec
Kay
The number you are calling is currently in an out-of-service area or is currently off...
WHAT'S WRONG?
.....
IT SEEMS HIS PHONE'S OFF

AH...
SORRY, I CAN'T TODAY
DID HIS PHONE DIE?
BUT HE CHARGES IT EVERY NIGHT
HOW STRANGE
DURING CLASSES HE ALWAYS HAS IT ON SILENT
IF YOU'RE WORRIED,
THEN YOU COULD CALL HIM AT THE PREP SCHOOL?
.....
This is Sasamoto Seminar
Please wait just a moment.
BUT THIS IS KOJIMA, MAY I SPEAK WITH FUJITANI-SENSEI..
AH,
I'M SORRY FOR CALLING
.....
YEAH

I'm sorry, but Fujitani-sensei has already gone home for the day.
AH, SORRY.
AUGH ARI, YOU'RE TOO DEPRESSED!
EVEN THOUGH YOU'VE FINALLY GOTTEN TO TASTE ITALIAN FOOD!

IT MAY NOT BE A BIG DEAL
MAYBE HE WENT WITH INABA TO A PARTY
AND I DIDN'T NOTICE IT
I WONDER IF HE'S DONE IT BEFORE
BUT IT'S A HUGE SHOCK THAT HE WOULD LIE TO ME...
THAT WAS JUST AN EXAMPLE
Parties are out of question I see
PARTY!?
WELL, WHEN YOU GO HOME, YOU MAY DISCOVER THE TRUTH
BUT DON'T BE ANGRY. JUST ASK HIM WHY HE LIED
OKAY
WELL IF IT WAS JUST A PARTY...
THEN IT'D BE OKAY, BUT...
There's no way, she'd be involved in this...


.....

Yonathan's
COFFEE & RESTAURANT

I'M GLAD
I NOW HAVE UNBEATABLE WILLPOWER!
I WANT TO PASS AND BECOME A KEIO STUDENT NO MATTER WHAT!
I ENJOYED THE NOSTALGIA OF VISITING MY ALMA MATER.
I HAD LOTS OF FUN!
THANK YOU SO MUCH FOR TODAY

UM
SENSEI,
CAN YOU TELL ME YOUR EMAIL ADDRESS?
WHEN I'M IN TROUBLE AND NEED SOME ADVICE, I'D LIKE TO TEXT YOU.
I CAN'T DO THAT.
EH
IT'S A RULE THAT YOU'RE NOT ALLOWED TO EXCHANGE ADDRESSES WITH STUDENTS.
IF YOU NEED ADVICE, THEN COME ASK ME DIRECTLY AT SASAMOTO SEMINAR
PLEASE COME WHENEVER YOU LIKE
I UNDERSTAND.
GOOD

I WILL!
DO YOUR BEST STUDYING STARTING TOMORROW
NO, IT'S FINE
BUT YOU ARE WEARING YOUR UNIFORM
SORRY FOR TAKING YOU TO A FAMILY RESTAURANT,
THANK YOU FOR TREATING ME!
...I DON'T WANNA GO HOME
YOU TAKE THE SUBWAY, RIGHT, MISAKI-SAN?
OH, IT'S ALREADY 8 O'CLOCK
I HAVE TO GO SOON.

PLEASE, SENSEI
JUST A LITTLE BIT
OKAY?
MISAKI-SAN
EH!?
JUST A BIT LONG-ER!
PLEASE GO TO KARAOKE WITH ME FOR JUST ONE HOUR!
PLEASE!
WHAT DO YOU WANT TO SING?
I SUCK AT SINGING
WHAT SHOULD WE DO
KARAOKE

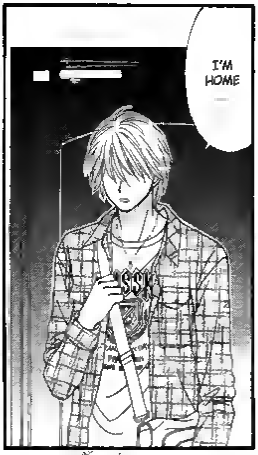
I JUST WANTED THE TWO OF US TO BE ALONE
I DIDN'T WANT TO SING KARAOKE
IT'S OKAY
YOU DON'T HAVE TO SING
SENSEI
KISS ME
PLEASE!
I WANT MY FIRST KISS TO BE WITH MY BELOVED SENSEI!
WHAT?
I CAN'T DO THAT

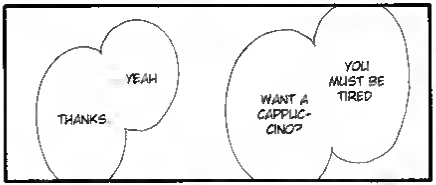
NO MATTER WHAT YOU SAY, I WON'T DO IT
NO
SORRY, BUT I WON'T
THIS'LL BE THE LAST TIME
YOU SAY "PLEASE" WAY TOO MUCH
I'M SORRY
I WON'T SAY SUCH SELFISH THINGS ANYMORE
STARTING TOMORROW I'LL PROPERLY CONCENTRATE ON MY EXAMS,
SO PLEASE

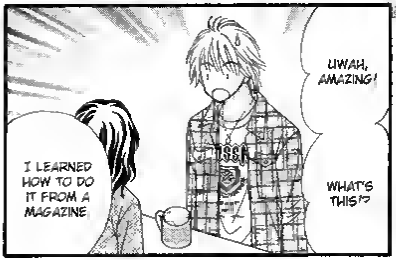
click
click
I GOTTA TURN MY PHONE BACK ON...
AH
REMI-CHAN?
HOW RARE
Incoming Call
Kurata Remi
WHY THE HELL DID YDU TURN YDUR PHONE OFF!?
So you finally pick up, huh!
HELLO
But y'know,
I've wanted to tell you this for a while now
I-IS THAT SO?
Earlier today I went with Ari to an Italian restaurant in your place.
Well, whatever.
S-SORRY...

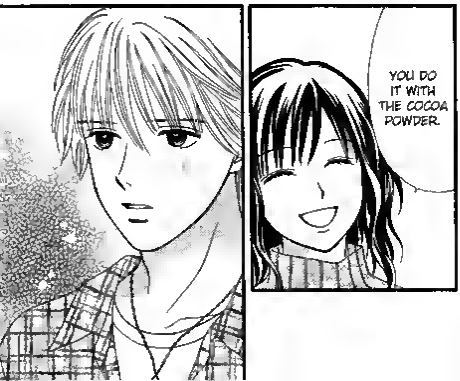
Fujitani-kun, you depend on Ari's kindness way too much!
You should be more grateful to her and treat her better or you're going to be damned!!
Do you know what Ari does for you?
If you think that Ari doing all of the housework is how it's supposed to be, then you're seriously wrong!
TSUU...
...
EH?
AH!

WELCOME BACK


I'M HOME


YEAH
THANKS.
YOU MUST BE TIRED
WANT A CAPPUC-CINO?


UWAH, AMAZING!
I LEARNED HOW TO DO IT FROM A MAGAZINE
WHAT'S THIS!?


YOU DO IT WITH THE COCOA POWDER.

I TALKED TO REMI-CHAN ON THE PHONE EARLIER.
SHE WAS ANGRY AND SAID THAT I SHOULD BE MORE GRATEFUL AND TREASURE YOU.
YOU DID?
hug
THANK YOU ARI
I WAS SURPRISED BY HOW SHE WAS ACTING SO SUDDENLY,
BUT SHE'S RIGHT.
I DEPEND ON YOUR KINDNESS TOO MUCH.
I ALWAYS FORGET TO SAY THIS, BUT...
BUT I'M SO GRATEFUL FOR ALL THAT YOU DO
THANK YOU.
YEAH...
I won't...
ask about the lie, Sousuke.

For being especially kind today,
you must be feeling guilty about something, right?
...YOU DIDN'T DRINK IT.
DID YOU NOT WANT ANY?
I'LL DRINK IT LATER.
But if it's later
then the froth in the cappuccino will disappear
and the cocoa heart will be gone...

Sousuke's lie will bring about a great uneasiness...!?

The next chapter is in issue 5 On sale 1/28!!

To Be Continued

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

SOO, YOU SAY YOU WANT MORE RELEASES?
THAT CAN BE POSSIBLE, HOWEVER...
Grip
WHAT'S THIS?
A FAN FROM STARRY HEAVEN?
HM, YOU'RE INTERESTED IN OUR PROJECTS?
WE NEED EDITORS,
SLAM
Fwip
Fwip
AND JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS!
JAPANESE PROOF-READERS,
DON'T YOU SEE--- WE DO NEED YOU AT STARRY HEAVEN!
SO WHY NOT TAKE THE TEST, HM?
To also save the staff from Cheebo-
I only asked what time it is
If you're interested in joining Starry Heaven, please visit our forum and go to the recruitment section and apply today!
http://z3.invisionfree.com/Starry_Heaven/index.php
つづく

Starryheaven.freehostingguy.net
http://shscans.wordpress.com/
http://z3.invis.onfree.com/Starry_Heaven/index.php

Brought to you by

Starry Heaven

Scanner: Yoko

Translator: Cheebs

Editor: Mya

QCs: AngelIvory, Cheebs, star_light

The resumption of this long-awaited serialization!

A Bittersweet Love Story for Adults

吉住 渉

Yoshizumi Wataru

カプチーノ

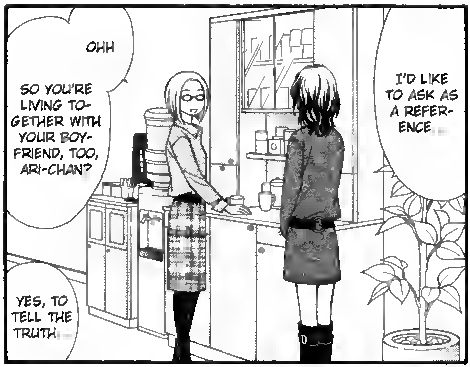
t l C a p p u c c i n o

4 caffè

Yoshizumi Wataru's Highly Recommended Newest Publications

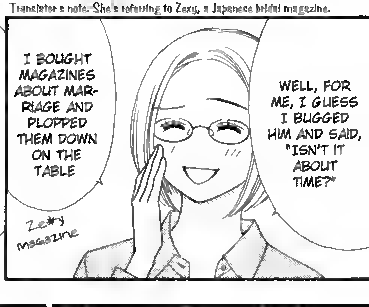
The love and ordinary life of a shoujo manga-ka turns into a manga-like story...?
Spicy Pink: 2 Complete Volumes
Queen's Comics/420 Yen each (tax included)
Marmalade Boy: 5 Complete Volumes
Shueisha Library Collection (Comic Edition)/ 530 Yen each (tax included)

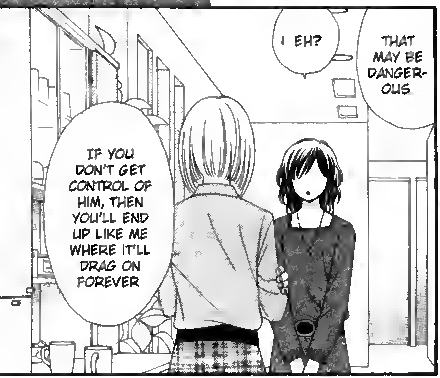
KOJIMA-SAAAN
I'M COLLECTING THE MONEY FOR KURODA-SAN'S CONGRATULATORY WEDDING GIFT SO IF IT'S OKAY WITH YOU, CAN I HAVE IT?
AH, SURE
I SEE KURODA-SAN HER WEDDING'S NEXT MONTH, RIGHT?
YEP
THEY'VE BEEN LIVING TOGETHER FOR A LONG TIME, AFTER ALL
SHE SAID HE FINALLY POPPED THE QUESTION AND WAS REALLY HAPPY
Checking you off now


OHH
SO YOU'RE LIVING TOGETHER WITH YOUR BOYFRIEND, TOO, ARI-CHAN?
YES, TO TELL THE TRUTH...
I'D LIKE TO ASK AS A REFERENCE...
Kuroda-san
HOW LONG IT TOOK US TO TAKE THE STEP FROM LIVING TOGETHER TO MARRIAGE?

Translator's note: She's referring to Zexy, a Japanese bridal magazine.

I WANTED TO MAKE IT CLEAR THAT I WANTED IT DONE
WHEN WE FIRST STARTED LIVING TOGETHER, WE MADE A PROMISE TO PUT OUR NAMES ON THE FAMILY REGISTER THE FOLLOWING YEAR, BUT ABOUT THREE YEARS DRAGGED BY, YOU SEE.


I BOUGHT MAGAZINES ABOUT MARRIAGE AND PLOPPED THEM DOWN ON THE TABLE
Zexy magazine
WELL, FOR ME, I GUESS I BUGGED HIM AND SAID, "ISN'T IT ABOUT TIME?"



FOR THE TIME BEING WE AREN'T MARRIED NEITHER... IT'S BEEN ABOUT ONE YEAR THOUGH
HOW'S IT LIKE AT YOUR PLACE?
WE HAVEN'T TALKED ABOUT ANYTHING DEFINITE YET...
AND IT DOESN'T APPEAR WE'RE SAVING EITHER.

BECAUSE FOR GUYS, LIVING TOGETHER IS ENOUGH FOR THEM
IT'S LIKE THEY'VE GOTTEN A WIFE WITHOUT THE RESPONSIBILITIES AND ECONOMICAL BURDENS OF HAVING ONE
AND WITHOUT ANY INCONVENIENCES IT'S ALL GOOD FOR THEM
GUYS WHO STRONGLY WISH TO GET MARRIED AND GUYS WHO WANT TO QUICKLY HAVE CHILDREN ARE DIVIDED,
BUT BESIDES THAT, FOR WOMEN, I THINK IF THINGS DON'T MOVE ACTIVELY THEN IT BECOMES DIFFICULT TO WAIT FOR MARRIAGE
WHILE CAREFREELY WAITING, THERE'S A DANGER THAT SOME OTHER WOMAN MAY COME AND SNATCH HIM AWAY
IF YOU'VE ALREADY DECIDED ON HIM, THEN I THINK IT'S BETTER IF YOU HURRY UP AND MAKE YOUR MOVE

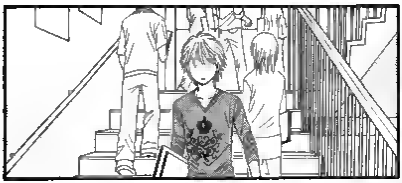
SORRY, ARI.
EVEN THOUGH IT'S YOUR DAY OFF.
MAJU'S COME~
HELLO~ ♡
IT'S FINE I'M FREE ALL DAY.
I WANT TO PLAY WITH MAYU, TOO.
BUT ALL MY FRIENDS FROM HIGH SCHOOL ARE GETTING TOGETHER AFTER SUCH A LONG TIME. SO I WANT TO GO.
MY HUSBAND'S PLAYING GOLF AND KAA-SAN'S GOT SOME ERRANDS SO I CAN'T ASK HER
Welcome~
YOU STILL HAVE SOME TIME, RIGHT?
I'LL MAKE SOME TEA
THANKS

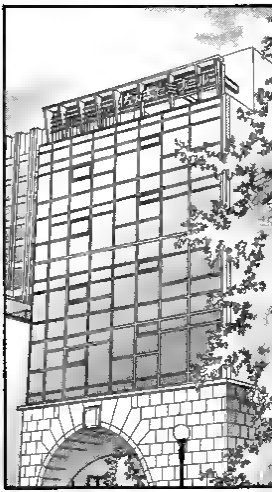
SO,
IS IT GOING WELL WITH YOUR BOYFRIEND?
YEAH.
WELL, WE'RE GENERALLY GETTING ALONG.
ALTHOUGH I DID HAVE SOME COMPLAINTS ON HOW THE HOUSEWORK WAS BEING SHARED.
YOU HAVEN'T HAD ANY FIGHTS?
NOPE.
THEN YOU HAVEN'T HAD ANY TROUBLE THIS PAST YEAR?
AH,
NOW THAT YOU MENTION IT, HE DID LIE AND TELL ME HE WAS WORKING OVERTIME WHEN HE WASN'T ONCE...
EH? WHAT'S THAT ABOUT?
I'M NOT SURE... I DIDN'T LOOK INTO IT.
BUT ASIDE FROM THAT ONE TIME, NOTHING'S REALLY HAPPENED.
I FEEL LIKE I'VE GOTTEN USED TO US LIVING TOGETHER.
SO YOU'LL BE GETTING MARRIED SOON?
THAT'S UNDECIDED...
EH? WHAT'S THAT, ARI?
HE STILL HASN'T SAID ANYTHING DEFINITE...
YOU'RE STILL JUST WAITING FOR THE FUTURE YOU'VE DECIDED ON?

THEN YOU CAN'T ADVANCE WITH THAT! GUYS ARE OPTIMISTIC
IT'D BE GOOD IF YOU START ASKING HIM ABOUT IT
YEAH
EARLIER I WAS TOLD BY MY SENPAI THAT IT'S NO GOOD IF THERE'S NO PRESSURE FROM THE WOMAN
YES, THAT'S THE TRUTH!
BUT...
I DON'T WANT TO JUST UNREASONABLY RUSH HIM INTO MARRYING ME
I WANT HIM TO PROPERLY WANT TO DO THE SAME THING
I WANT HIM TO PROPERLY PROPOSE TO ME
.....
I UNDERSTAND HOW YOU FEEL, BUT
YOU'RE TOO SOFT!
SIGH, I'M SO ENVIOUS OF YOU, ONEE-CHAN
I WANT TO HURRY UP AND GET MARRIED, HAVE A CUTE KID LIKE MAJU,
QUIT WORKING AND LIVE DOING HOUSEWORK AND RAISING KIDS
WHAT IF YOU GET PREGNANT?
AND THEN SOUSUKE CAN FINALLY MAKE THE DECISION TO MARRY YOU

.....
AND I FEEL HE REALLY HAS NO INTENTION OF MAKING ONE, SO IT'S A BIT COMPLI-CATED...
I THINK HE TAKES IT SERIOUSLY THOUGH,
HE'S THE TYPE TO BE EXTRA CAREFUL ABOUT THAT STUFF
THAT... MAY BE IMPOS-SIBLE.
MAJU, BE A GOOD GIRL AND STAY HOME TODAY
OKAAY
WELL, I LEAVE IT TO YOU!
WHEN WE'RE DONE, I'LL TEXT YOU.
AH, ONEE-CHAN
ISN'T IT TIME FOR YOU TO GO?
OH, RIGHT.
OKAY. I'VE MADE PREPARA-TIONS.
LET'S DRAW!
WHAT DO YOU WANT TO DO?

I'm the same after all...
Women want children...
YOU'RE JUST SO CUTE I COULDN'T HELP WANTING TO TOUCH YOU
OH, NOTHING.
WHAT?





FUJITANI-SENSEI!

IT SURE HAS BEEN A WHILE
.....
AH!?
MASAKI-SAN!?
YOU'RE SO MEAN, SENSE!
DID YOU FORGET ABOUT ME?
NO, IT'S LIKE,
YOU BECAME REALLY PRETTY...
I DIDN'T RECOGNIZE YOU FOR A MOMENT.

OH, THAT'S RIGHT.
CONGRATULATIONS ON GETTING INTO KEIO UNIVERSITY
THANK YOU.
IT'S ALL THANKS TO YOU.
FUFU.
YOU THINK SO?
YOU LOOK COMPLETELY LIKE A COLLEGE STUDENT
IS COLLEGE FUN?
YES!
EVERYTHING IS DIFFERENT FROM HIGH SCHOOL, AND IT'S REALLY REFRESHING.
SENSEI,
DO YOU HAVE ANY PLANS FOR TODAY?
NO,
I WAS IN THE AREA, SO I THOUGHT I'D TRY DROPPING BY.
SOME KIND OF ERRAND?
WHAT ARE YOU UP TO TODAY?

IF YOU'VE GOT TIME,
I WAS WONDERING IF YOU COULD TREAT ME TO DINNER FOR GETTING INTO COLLEGE,
I GUESS
SURE, THAT'S FINE.
REALLY!?
ORNO E

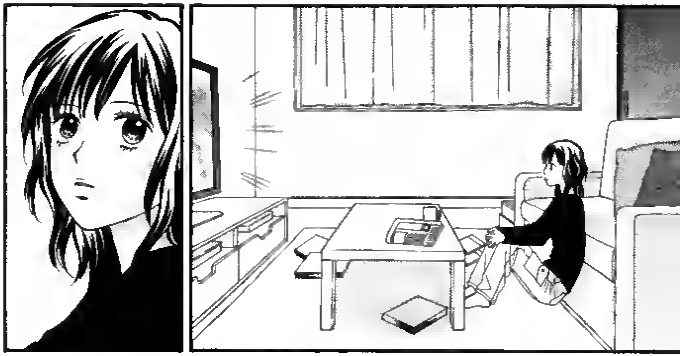
I'M SORRY ABOUT BEFORE I CAUSED TROUBLE FOR YOU.
YOU SURE DID! THAT WAS THE FIRST TIME IN MY LIFE I WAS SO PERPLEXED.
WELL, I'M GLAD I HELPED YOU OUT.
THE NEXT DAY ON, YOU REALLY DID DEVOTE YOURSELF TO STUDYING AND COMMENDABLY PASSED YOUR EXAMS.
IF I HADN'T GIVEN UP WOULD YOU HAVE WONDERED WHAT TO DO AND WORRIED?
BUT YOU CLIMBED AFTER ME WITH ALL YOUR STRENGTH
IT WASN'T THAT SIMPLE
YEAH, I GUESS
I REALLY TRIED MY HARDEST AND ENDURED IT.

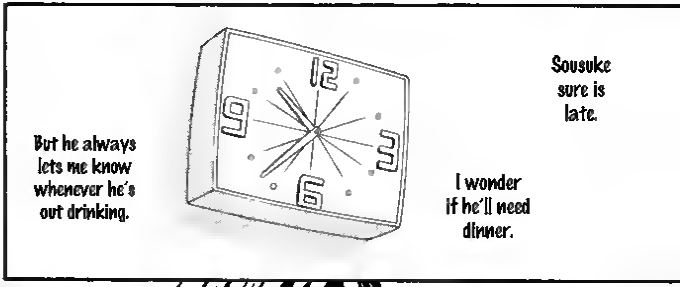
EVEN WITH MEMORIES,
I COULDN'T PUT AN END TO MY FEELINGS AT ALL.
BUT BECAUSE I PROMISED YOU,
I DID MY BEST, ENDURED IT, AND DEVOTED MYSELF TO STUDYING.
OH, SENSEI
PLEASE GIVE ME YOUR MAIL ADDRESS!
I'M NOT YOUR STUDENT ANYMORE, AM I?
OH, OKAY.

I WONDER IF I DRANK TOO MUCH
I FEEL KINDA DRUNK
I
STILL LOVE YOU, SENSEI

I COULDN'T FORGET YOU AT ALL...
WHEN I BECAME A COLLEGE STUDENT, I MET MANY GUYS, BUT
I CAN ONLY SEE YOU, SENSEI
IS THAT ALL RIGHT WITH YOU?
AM I NO GOOD...?
THANK YOU,
THAT MAKES ME REALLY HAPPY,
BUT...

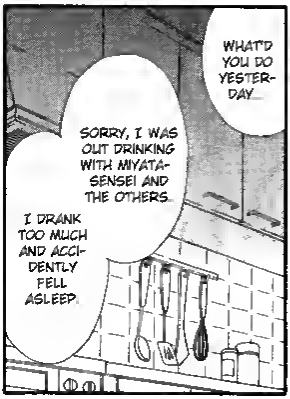
I...

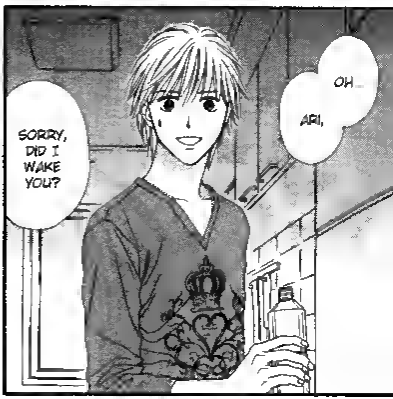



Sousuke sure is late.
I wonder if he'll need dinner.
But he always lets me know whenever he's out drinking.

HE'S NOT PICKING UP HIS PHONE NEITHER...
.....

close
click
Sousuke...
He's back...
SOU-SUKE.


WHAT'D YOU DO YESTERDAY...
SORRY, I WAS OUT DRINKING WITH MIYATA-SENSEI AND THE OTHERS...
I DRANK TOO MUCH AND ACCIDENTLY FELL ASLEEP.


SORRY, DID I WAKE YOU?
OH... ARI,

SORRY I DIDN'T CALL YOU...

...I'M GONNA GO TAKE A SHOWER

A faint,

sweet smell,

After that night,
Sousuke frequently came home late telling me he had overtime or was out drinking.
I DON'T NEED DINNER TONIGHT, SO
DON'T WAIT FOR ME AND GO AHEAD AND SLEEP.
OKAY...
At first it was awkward excuses,
but now he says them in a composed manner.
I wonder if he's fooling around.
Or is he waiting for me to break up with him?
3·4

That's why enduring it and waiting are the only things I can do.
always being passive...
I'm afraid these past five years will be brought to nothing.
We'll quarrel, everything will come to nothing, and I'm afraid to lose him.
Even though I want to cry and accuse him, I can't do it.

I hate

Sousuke

and myself.

Ari's feelings are heading towards...!?

In Issue 4 on sale February 2/27
To Be Continued

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

SOO, YOU SAY YOU WANT MORE RELEASES?
THAT CAN BE POSSIBLE, HOWEVER...
Grip
WHAT'S THIS?
A FAN FROM STARRY HEAVEN?
HM, YOU'RE INTERESTED IN OUR PROJECTS?
WE NEED EDITORS,
SLAM
Fwip
Fwip
AND JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS!
JAPANESE PROOF-READERS,
DON'T YOU SEE--- WE DO NEED YOU AT STARRY HEAVEN!
SO WHY NOT TAKE THE TEST, HM?
To also save the staff from Cheebo-
I only asked what time it is
If you're interested in joining Starry Heaven, please visit our forum and go to the recruitment section and apply today!
http://z3.invisionfree.com/Starry_Heaven/index.php
つづく

Starryheaven.freehostingguy.net
http://shscans.wordpress.com/
http://z3.invis.onfree.com/Starry_Heaven/index.php

Brought to you by

Starry Heaven

Scanner: Yoko

Translator: Cheebs

Editor: Mya

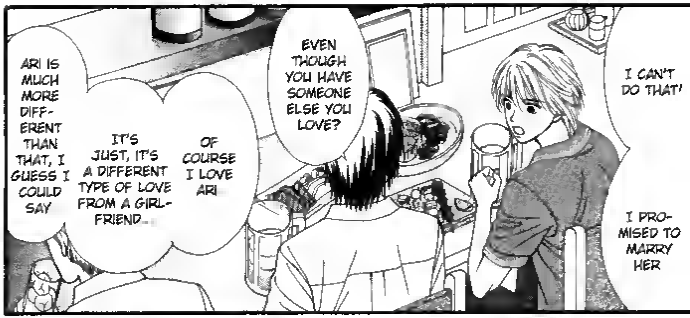
QCs: AngelIvory, Cheebs, star_light

Don't miss out!
A Bittersweet Love Story for Adults
Hesitating and full of sorrow, "that time" truly came too quickly...
Ari, who can't do anything about Sousuke's affair, is...?
カプチーノ
Cappuccino
5 caffè
大ーポン
実施中!!
吉住渉
Yoshizumi Wataru
Yoshizumi Wataru's Highly Recommended Newest Publications
For a love like a manga look here
Spicy Pink 2 Complete Volumes
Queen's Comics/420 Yen each (tax included!)
Spicy Pink 2 Complete Volumes
Queen's Comics/420 Yen each (tax included)
Marmalade Boy 5 Complete Volumes
Shueisha Library Collection (Comic Edition)/
630 Yen each (tax included)

IT'S BEEN A WHILE HOW HAVE YOU BEEN?
WHAT'S UP?
ARI?
OH, IT'S NOTHING.
But I can chat for a bit
What's up?
WE HAVEN'T SEEN EACH OTHER RECENTLY SO I WAS WONDERING WHAT YOU'VE BEEN UP TO.
OH, WELL, YOU SEE, I'M CURRENTLY AT WORK RIGHT NOW.
RIGHT.
THE PROJECT I'M WORKING ON RIGHT NOW IS PRETTY TOUGH.
Eh? Working on your day off?
Sorry about that, I think work will settle down near the end of the month, so let's get in touch then.
OKAY, WORK HARD.
TALK TO YOU LATER, REMI.

I wanted to consult her about Sousuke though...
sigh...
WHAT SHOULD I DO...
EH?
WHAT DID YOU JUST SAY?
...DID YOU JUST SAY
YOU'RE GOING OUT WITH SOME-ONE...

HEY, QUIET DOWN, INABA
HAH!?
WHAT DO YOU MEAN? I DON'T GET IT!!
YEAH
.....
OTHER THAN ARI-CHAN?
SHE WAS STILL IN HIGH SCHOOL BACK THEN, AND I HADN'T THOUGHT ANYTHING OF IT THEN, BUT
SHE CONFESSED TO ME AROUND FALL
A GIRL WHO WENT TO MY PREP SCHOOL LAST YEAR
WHO IS IT!?
WHAT ABOUT ARI-CHAN?
DID YOU BREAK UP WITH HER?
THEN I SAW HER AGAIN IN THE SPRING, AND SHE HAD BECOME SUCH A PRETTY COLLEGE GIRL
SHE TOLD ME SHE STILL LOVES ME, AND I WAS UNCONSCIOUSLY MOVED BY HER AFFECTION


I CAN'T DO THAT!
I PROMISED TO MARRY HER
EVEN THOUGH YOU HAVE SOMEONE ELSE YOU LOVE?
OF COURSE I LOVE ARI
IT'S JUST, IT'S A DIFFERENT TYPE OF LOVE FROM A GIRLFRIEND...
ARI IS MUCH MORE DIFFERENT THAN THAT, I GUESS I COULD SAY

SO YOU'RE CHEATING ON HER
I...
GUESS.
ONLY NOW.
JUST A BIT.

YOU'RE A HORRIBLE PERSON.
I MISJUDGED YOU.
.....
WELL, IT IS A BAD THING, BUT
IT CAN'T BE HELPED.
YOU'RE FULL OF SHIT
EVERYONE, AT TIMES...

BY DOING THAT, SPOILING YOURSELF, AND HAVING SUCH ENJOYABLE EXPERIENCES, THOSE AROUND YOU, AND BOTH ARI-CHAN, AND THAT GIRL ARE HURT
IF YOU'RE SERIOUS ABOUT HER, IT CAN'T BE HELPED
IF YOU'VE DECIDED TO GO THROUGH WITH IT, AND
BUT IF YOU'RE JUST GOING TO SCREW AROUND, THEN STOP THIS AT ONCE!

I THOUGHT
YOU WOULD BE A LITTLE MORE SYMPATHETIC
YOU'RE SO RELENTLESS INABA
ポカリ
.....
I KNOW THAT
HAVE YOU BEEN FAITHFUL TO TOMOKA-CHAN THIS ENTIRE TIME?
YOU'VE NEVER BEEN INTERESTED IN ANOTHER WOMAN?
SEE? YOU HAVE, HAVEN'T YOU?
NO.
IT'S NOT LIKE THAT.
BUT YOUR EXPRESSION JUST NOW...
I SAID YOU'VE GOT IT WRONG

ANY-WAY,
BREAK UP WITH THAT WOMAN IMMEDI-ATELY.
GOT IT?

I know
that I should've ended this sooner.

Everything's going well with Ari

I'll do it.

Thanks

But

I can't break it off

I don't want to make Aina cry

Until now, I've been far kinder,

and Ari responds with smiles.

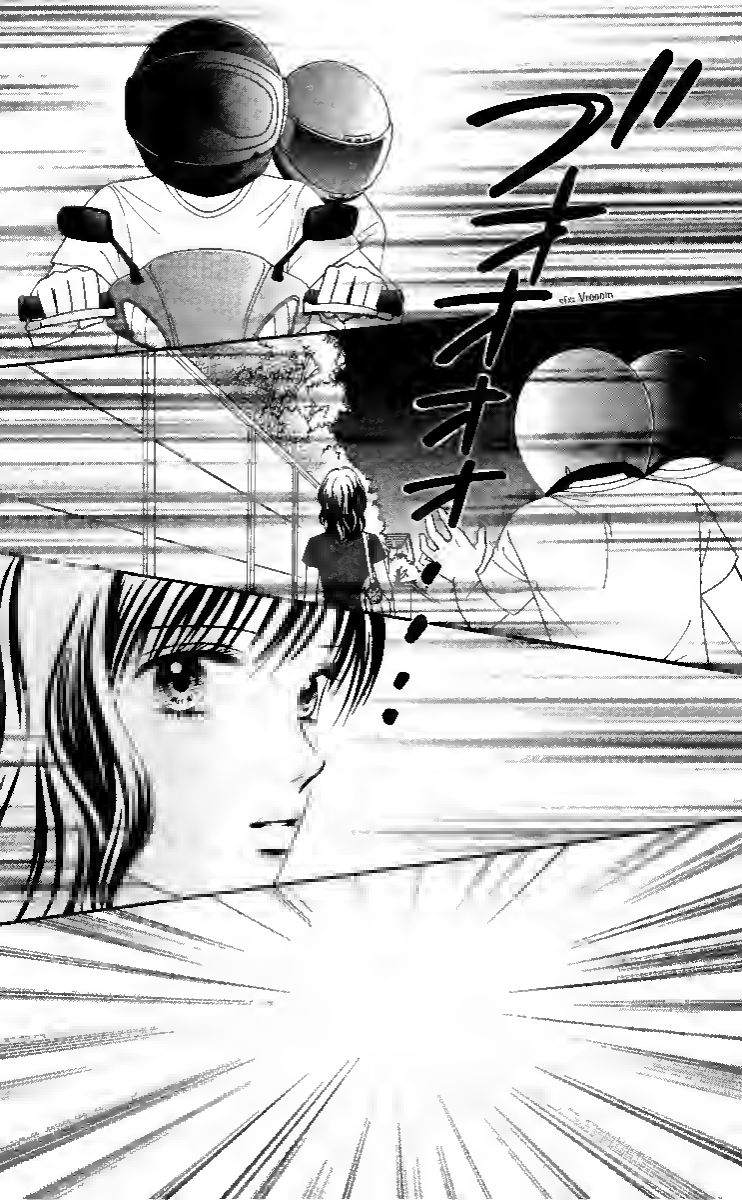
There aren't any problems.

That's why,

just a bit longer

like this..

What should I do for dinner?
It sure has gotten late.
IT'S PAST NINE ...
It'll be a pain to make it
I wonder what Sousuke ate.
He didn't particularly contact me, so...
he's probably at home already.
I WONDER IF THE REFRIGERATED CHINESE-STYLED FRIED RICE IS OKAY
IF I JUST MAKE MISO SOUP, THEN ...
Vroom


ブオオオオ……

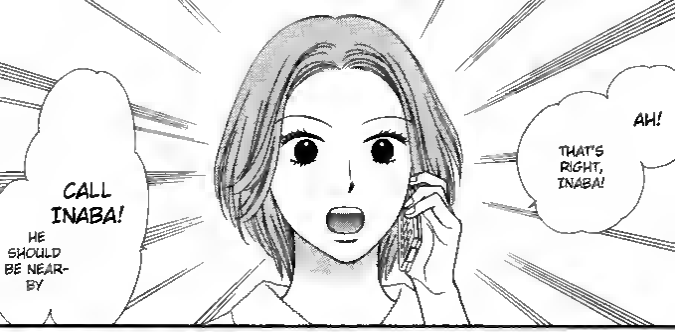
ナニ!?
ん?
six lung
OW...
Vroom

What should I do...
NO WAY.
MY BAG...
Um..
thump
Calm down.
Anyway I should contact the police.
There should be a police box some place around here.
thump
My wallet, my commuter pass, and everything else was stolen
thump
thump
I need to hurry and cancel my card.
That's right
in my pocket...

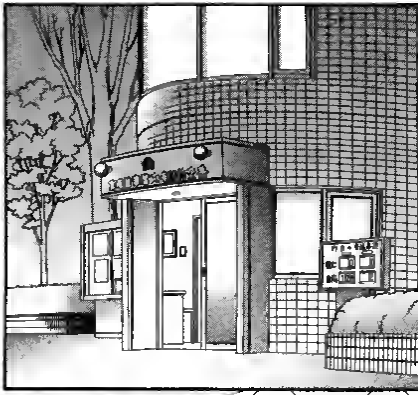
Vroom
shudder
relieved...
He came back!?
...another motorcycle!?
No, I'm scared!!
Sousuke!
Please come quickly!!
TRRRR
Sousuke, I'm scared!

This phone is either in an out-of-service area or is currently turned off

A PURSE SNATCHER !?
Eh? Are you okay!? Were you hurt!?
YEAH, I'M OKAY
JUST MY SHOULDER WAS HIT
I CALLED 110 AND THEY SAID THEY WOULD COME INVESTIGATE THE SCENE SO I WAS TOLD TO STAY HERE
I'M WAITING RIGHT NOW, BUT I'M LONELY
I'M SORRY, EVEN THOUGH YOU'RE SO BUSY
I CALLED HIM, BUT I COULDN'T GET THROUGH
Eh!? What the hell is that idiot doing!
No, no, it's okay. ...What about Fujitani-kun though?
UGH
I WANT TO GO STRAIGHT AWAY TO YOU, BUT
THE TRUTH IS THAT I'M ON A BUSINESS TRIP IN OSAKA...
Eh!? Sorry!!
WELL, MY WORK IS OVER AND I'M AT A HOTEL NOW, SO IT'S OKAY


CALL INABA!
HE SHOULD BE NEAR-BY
AH!
THAT'S RIGHT, INABA!

INABA-KUN.
ARI-CHAN!



SO IT'S OKAY TO GO HOME NOW?
I JUST HANDED IN THE DAMAGE REPORT...
AH, YES, THAT'S FINE

YEAH
SORRY ABOUT CALLING SO SUDDENLY
ARE YOU OKAY?
IT MUST'VE BEEN ROUGH
IT'S FINE
I WAS JUST RETURNING HOME
警視庁職員採用

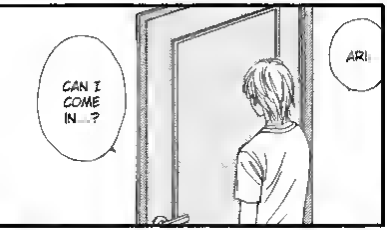
THANKS
I'LL ESCORT YOU
But seriously catch them already
YES...
TAKE CARE AND BE SURE TO HOLD YOUR PURSE TIGHT ON THE WALL SIDE OF THE ROAD.
RECENTLY THERE HAVE BEEN MANY PURSE THIEVES RECENTLY, EVEN IN THE DAYTIME.
ASK HIM AND HAVE HIM OPEN IT FOR YOU.
BUT HE LIVES NEARBY.
HE COMMUTES
WHAT ABOUT THE CARETAKER?
I can't get in.
AH, MY HOUSE KEY WAS IN MY BAG
I'M KINDA SCARED
I WONDER WHAT ELSE I PUT IN THERE
AND A PHOTOGRAPH OF ME
BUT I HAD MY WORK INFORMATION IN THERE
I DON'T THINK THEY'LL TARGET YOU OR ANYTHING.
IT'S OKAY
THEIR GOAL WAS PROBABLY SIMPLY THINGS WITH MONETARY VALUE
MY BELONGINGS DIDN'T HAVE MY ADDRESS ON THEM, BUT...

YOU SAY THAT, BUT I CAN'T STOP BEING WORRIED
YOU WENT THROUGH SOMETHING SCARY, SO OF COURSE
IF ANYTHING HAPPENS, CALL ME ANYTIME.
LIKE IF SOUSUKE'S NOT THERE AND YOU NEED ME TO PICK YOU UP
I'LL COME RIGHT AWAY.
THANK YOU
...HE SURE IS LATE.
WHAT'S HE DOING THIS LATE AT NIGHT?
...HE'S PROBABLY
TOGETHER WITH A WOMAN

SOU-SUKE'S
CHEATING ON ME.
ARI-CHAN!
.....
click
open
I'M HOME.
SORRY I'M SO...
HUH, INABA!?
WHY ARE YOU HERE!?
.....
DID SOMETHING HAPPEN?

ARI-CHAN HAD HER PURSE STOLEN AND WAS IN BIG TROUBLE!
WHERE THE HELL WERE YOU WITHOUT YOUR PHONE ON?
DON'T ASK IF SOMETHING HAPPENED!
EH...
I'M NOT ALL RIGHT
ARE YOU INJURED? ARE YOU ALL RIGHT?
YOUR PURSE WAS STOLEN?

I'M NOT ALL RIGHT!!
GRAB
ARI ...
SO YOU STILL HAVEN'T BROKEN UP WITH HER.
ARI-CHAN KNOWS 'BOUT IT.


CAN I COME IN...?
ARI

GO AWAY!!
I DON'T WANT TO HEAR IT.
I'M SORRY, ARI
I'M SO SORRY...
I...

NO!! DON'T COME NEAR!!

she kept quiet, and was hurt.
Ari always knew.
that it was going well.
I had the wrong impression.
ARI...
In Issue 5 on sale 3/28
To Be Continued
Ari, who was hurt's feelings have finally exploded ..! The two will ..!?

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

SOO, YOU SAY YOU WANT MORE RELEASES?
THAT CAN BE POSSIBLE, HOWEVER...
Grip
WHAT'S THIS?
A FAN FROM STARRY HEAVEN?
HM, YOU'RE INTERESTED IN OUR PROJECTS?
WE NEED EDITORS,
SLAM
Fwip
Fwip
AND JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS!
JAPANESE PROOF-READERS,
DON'T YOU SEE--- WE DO NEED YOU AT STARRY HEAVEN!
SO WHY NOT TAKE THE TEST, HM?
To also save the staff from Cheebo-
I only asked what time it is
If you're interested in joining Starry Heaven, please visit our forum and go to the recruitment section and apply today!
http://z3.invisionfree.com/Starry_Heaven/index.php
つづく

Starryheaven.freehostingguy.net
http://shscans.wordpress.com/
http://z3.invis.onfree.com/Starry_Heaven/index.php

Brought to you By

Starry Heaven

Scanner: Yoko

Translator: Cheebs

Editor: Mya

QCs: AngelIvory, Cheebs, star_light

The climax is soon!

A Bittersweet Love Story for Adults

カプチーノ

Cappuccino

6 caffè

Yoshizumi Wataru

吉住 渉

Yoshizumi Wataru's Highly Recommended Newest Publications

Spicy Pink 2 Complete Volumes and "Cherrish" Queen's Comics/420 Yen each (tax included)

Marmalade Boy 5 Complete Volumes Shueisha Library Collection (Comic Edition)/ 530 Yen each (tax included)

大クーポン 実施中!! 詳しくは P234-312へ

click
ARI

WAIT, ARI!
I'VE GOT TO GET UP EARLY.
I'M GOING TO TAKE A SHOWER AND GO TO SLEE...
ARI,
I...
HE WENT HOME.
WHERE'S INABA-KUN?
I SEE.
I'M SORRY
I
I KNOW THAT NO MATTER WHAT I SAY, IT WON'T BE ENOUGH, BUT
I'M ASKING YOU, SO PLEASE LISTEN TO ME
LET ME PROPERLY APOLOGIZE

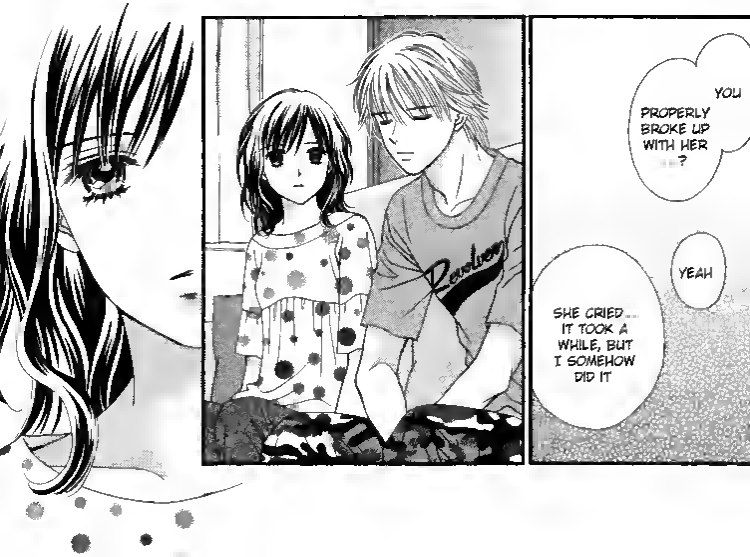
After that,
I listened to the whole story.
I'm not sure if
Even though I noticed it happening,
I was a lot more shocked than I thought I would be
hearing it all from Sousuke himself.
In some respects it was my own misunderstanding...or
if I had some kind of hope.

SO,
IT WAS THAT GIRL WE MET THAT TIME IN FRONT OF THE STATION AFTER ALL.
SO THIS IS WHY MY INTUITION KICKED IN.
IT'S ALL MY FAULT.
EVEN THOUGH YOU'RE THE MOST IMPORTANT PERSON TO ME,
WITHOUT REALIZING I KEPT DOING SUCH A BAD THING
I DID SOMETHING STUPID,
AND I'M SERIOUSLY REGRETTING IT.
I WON'T SEE HER AGAIN
I PROMISE I WON'T DO THIS KIND OF THING AGAIN
THAT'S WHY
I WONDER IF YOU CAN FORGIVE ME?

The coffee
got cold while we
didn't drink it.

The next night,
Sousuke told me he broke up with her when he came home.

NO, I DID IT OVER THE PHONE
I'VE DECIDED I WON'T SEE HER AGAIN
.....
YOU MET AND TALKED WITH HER?


YOU PROPERLY BROKE UP WITH HER ...?
YEAH
SHE CRIED... IT TOOK A WHILE, BUT I SOMEHOW DID IT

YEAH
YOU SAY YOU UNDER-STAND.
DOES THAT MEAN YOU'LL FORGIVE ME?
EH?
...I UNDER-STAND.
I'LL HELP OUT!
AH,
I'LL GO MAKE DINNER.
I'LL FORGET IT HAP-PENED
YEAH.
REALLY !?
NO, I'LL MAKE IT ONCE IN A WHILE!
THAT'S TRUE, BUT...
EH? BUT YOU'RE BAD AT COOKING.

I'M SO GLAD
THANK YOU, ARI.
I love Sousuke after all, so I didn't want it to end
Everyone makes mistakes.
Plus he properly came back to me.
I thought that I'd forgive him and forget it ever happened
It'll be okay.
We'll start all over.

But
that was more difficult than I thought it'd be.
At a glance, even though we returned to the way we were before,
something was completely different from before.

つくし
DON'T WORRY ABOUT IT.
THANKS SO MUCH FOR COMING TO GET ME WHEN MY PURSE WAS STOLEN
DID YOU FIND YOUR BAG?
SORRY, I WASN'T ABLE TO THANK YOU PROPERLY THEN.
NO, NOT YET.
SO, YOU WANTED TO CONSULT ME?
YES.
I'M ASSUMING IT'S ABOUT SOUSUKE, RIGHT?
I THOUGHT I'D ASK, BUT
THE AFFAIR IS OVER, BUT
ASIDE FROM THAT, IT'S REALLY NOT GOING WELL,
AND OUR RELATIONSHIP IS SOURING
EH!?
I WONDER IF
HE PROPERLY BROKE UP WITH THAT GIRL
NOT REALLY
HAS HE TOLD YOU ANYTHING?
I'M WONDERING HOW DOES SOUSUKE FEEL ABOUT IT?
I'M A BIT AFRAID TO ASK HIM DIRECTLY

IT'S NOT LIKE I HAVE EVIDENCE
I'M JUST OVERSENSITIVE
OH, NO, NOT THAT.
THERE'S NO WAY HE COULD...
YOU THINK HE'S STILL GOING OUT WITH HER!?
WHEN HE GETS TEXT MESSAGES I START WORRYING IF IT'S HER
WHEN THAT HAPPENS, I WONDER IF HE'S REALLY WORKING OVERTIME AND START DOUBTING HIM AND GETTING REALLY UNEASY
BUT THERE'S ALSO DAYS ONCE IN A WHILE WHERE HE COMES HOME LATE
SOUSUKE HAS RECENTLY COME HOME EARLY EVERY DAY,
I'M A BIT EMOTIONALLY UNSTABLE
AND TIMES WHEN I INADVERTENTLY REMEMBER HOW HE LIED TO ME SO MUCH, I FEEL LIKE I'M IN SO MUCH PAIN...
AND THE TRIVIAL THINGS I FORGAVE HIM FOR BEFORE NOW RUB ME THE WRONG WAY
THOUGH HE'S KIND TO ME, I'M HONESTLY NOT HAPPY THAT HE'S ANXIOUS TO MAKE ME FEEL BETTER,

WELL, I JUST NEED TO ENDURE
THE WAY IT CURRENTLY IS
WELL
WON'T THAT SOON GO AWAY?
AFTER SOME TIME PASSES
YEAH I GUESS YOU'RE RIGHT.
YOU TWO SURE GET ALONG
I'M ENVIOUS
YOU'VE BEEN TOGETHER WITH TOMOKA-SAN FOR A WHILE, HAVEN'T YOU?
YOU HAVEN'T HAD ANY TROUBLES?
NOT REALLY
IT'S NOT LIKE THAT.
I HAVEN'T FELT LIKE I WAS IN LOVE WITH HER ONCE

EH?
BUT WHY ARE YOU GOING OUT...
BECAUSE SHE TOLD ME SHE WANTED TO AT ANY COST...
BY APPEARANCES, SHE'S A PLAINLY COMPARATIVELY POSITIVE PERSON.
I REJECTED HER MANY TIMES, TELLING HER I HAVE SOMEONE I LIKE,
SHE SAID, "THAT'S NO PROBLEM,"
AND "UNTIL SHE LOOKS AT YOU, IT'S OKAY TO USE ME."
WELL, SHE'S NOT A BAD GIRL. I DON'T HATE HER, SO I'VE KEPT GOING OUT WITH HER.
.....
SURPRISED?
JUST A BIT...
WHAT
ABOUT THAT PERSON YOU ACTUALLY LIKED?
DID IT NOT GO WELL WITH HER?

YOU.
I COULD ONLY GIVE UP.
SHE'S MY CLOSE FRIEND'S GIRL-FRIEND.
EVER SINCE SOUSUKE INTRODUCED YOU TO ME AS HIS GIRL-FRIEND,
I'VE ALWAYS LIKED YOU.
THAT TIME THE FOUR OF US WERE DRINKING, TOMOKA CAME, DIDN'T SHE?
EVEN THOUGH SHE DID WHAT SHE COULD SO WE COULDN'T MEET, SHE WAS STILL WORRIED
THAT WAS ACTUALLY TO SEE YOU
.....
EVEN THOUGH I INTENDED TO GO MY WHOLE LIFE WITHOUT SAYING THIS, BUT
BECAUSE HE CHEATED ON YOU AND HURT YOU...

WHY DON'T YOU BREAK UP WITH SOUSUKE
AND GO OUT WITH ME?
IF YOU SAY YES,
I'LL BREAK UP WITH MY GIRLFRIEND AND YOU'LL BREAK UP WITH SOU-SUKE
I'LL WAIT FOR YOUR ANSWER, SO
PLEASE THINK ABOUT IT.

KOJIMA-SAN!
gasp
DO YOU HAVE THE MATERIALS FOR THE REGULAR CONFERENCE WITH COMPANY M?
AH, SORRY HERE THEY ARE!
sigh
This is no good I can't concentrate.
I wasn't aware of Inaba-kun's feelings at all
Although Inaba-kun is a great guy
If I said I wasn't happy then that would be a lie, but...
SOUSUKE DEFINITELY DIDN'T NOTICE EITHER...

KOJIMA ARI-SAN?
Ah...!!
BREAK UP WITH HIM!
PLEASE BREAK UP WITH SENSEI!

EVEN THOUGH THE ONE HE LIKES MORE IS ME!
BECAUSE SENSEI'S KIND HE JUST WON'T DUMP YOU, WHOM HE PROMISED TO MARRY ONCE,
AND HE'S JUST TRYING TO TAKE RESPONSI-BILITY,
BACK OFF.
LET SENSEI BE FREE!

WAIT A MINUTE!
YOU'RE RUNNING AWAY!?
sfx slam
バタン!
open
huff
huff

AINA DID!?
I DID!
DIDN'T YOU PROPERLY BREAK UP WIT HER?
I TOLD HER CLEARLY THAT IT WAS THE END.
BUT,
THE TRUTH IS THAT SOMETIMES I RECEIVE TEXT MESSAGES AND PHONE CALLS FROM HER
I IGNORE THEM, BUT
FOR HER TO STALK YOU ALL THE WAY TO OUR HOUSE...
I'M SORRY
WHEN I WAS GOING OUT WITH HER
SHE WANTED TO SEE WHERE I LIVED, SO I TOOK HER TO THE APARTMENT COMPLEX ONCE...
WHY DOES SHE KNOW OUR ADDRESS!?
OH OF COURSE, I DIDN'T BRING HER IN!
YOU BETTER NOT!!

I THOUGHT SHE WAS GOING TO HIT ME
IT WAS THE FIRST TIME I'D BEEN YELLED AT WITH SUCH HATRED.
SHE GLARED AT ME WITH A DREADFUL EXPRESSION IN HER EYES
NO WAY
SHE'S NOT THAT KIND OF GIRL
WHAT WAS THAT?
WHY ARE YOU STICK-ING UP FOR HER!?
DOING THAT SERIOUSLY PISSES ME OFF!!

YOU SAY THAT BUT DIDN'T YOU FOOL AROUND WITH HER!!
NO...
SHE'S GOT THE WRONG IMPRESSION
I ONLY LOVE...
SO BECAUSE YOU PROMISED YOU'D MARRY ME YOU'VE JUST CHOSEN ME AND ACTUALLY LIKE THAT GIRL MORE?
THAT'S WHAT SHE SAID.
huff
huff
huff
I WANT TO
I REALLY INTENDED TO!
.. BUT I CAN'T TRUST YOU.
SO YOU REALLY
HAVEN'T FORGIVEN ME?

I CAN'T TAKE IT ANYMORE.
BEING WITH YOU IS PAINFUL.
I'M NOT HAPPY AT ALL.
IT'S ALL HOPELESS NOW.
LET'S BREAK UP.
Finally the words of breaking up... the next issue is the climax!!
In the super huge issue 6 On sale 4/28
To Be Continued

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

SOO, YOU SAY YOU WANT MORE RELEASES?
THAT CAN BE POSSIBLE, HOWEVER...
Grip
WHAT'S THIS?
A FAN FROM STARRY HEAVEN?
HM, YOU'RE INTERESTED IN OUR PROJECTS?
WE NEED EDITORS,
SLAM
Fwip
Fwip
AND JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS!
JAPANESE PROOF-READERS,
DON'T YOU SEE--- WE DO NEED YOU AT STARRY HEAVEN!
SO WHY NOT TAKE THE TEST, HM?
To also save the staff from Cheebo-
I only asked what time it is
If you're interested in joining Starry Heaven, please visit our forum and go to the recruitment section and apply today!
http://z3.invisionfree.com/Starry_Heaven/index.php
つづく

Starryheaven.freehostingguy.net
http://shscans.wordpress.com/
http://z3.invis.onfree.com/Starry_Heaven/index.php

Brought to you by

Starry Heaven

Scanner: Yoko

Translator: Cheebs

Editor: Mya

QCs: AngelIvory, Cheebs, star_light

This uproarious series' climax!

A bittersweet Love Story for Adults

No matter what path we take, we want to be laughing in the end, so...from saying, "Let's break up," Ari and Sousuke's chosen path is...!?

カプチーノ

I. Cappucino

7 caffè

吉住渉

Yoshizumi Wataru

Yoshizumi Wataru's Highly Recommended Newest Publications

Spicy Pink 2 Complete Volumes and "Cherrish" Queen's Comics 420 Yen each (tax included)

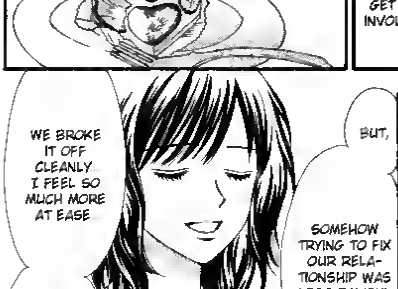
Marmalade Boy 5 Complete Volumes Shueisha Library Collection (Comic Edition) 630 Yen each (tax included)

期間中!
大クーポン
実施中!
詳しくは
P100・102へ

AH, THIS TASTES DELI-CIOUS
THIS SAKE IS GREAT
DON'T BE SO DE-PRESSED, REMI
BUT!
YOU SAID YOU TWO BROKE UP
I DIDN'T THINK IT WOULD TURN INTO-
SORRY TO SURPRISE YOU
IT TURNED INTO THIS WHILE I STILL COULDN'T CONSULT YOU
YOU SEEMED BUSY
AH
I SEE

WE'LL BOTH LEAVE
WHAT ARE YOU GOING TO DO FROM NOW ON?
WE'VE BOTH DECIDED TO GET NEW PLACES
YOUR APARTMENT...
NEXT MONTH WE'VE DECIDED TO BOTH MOVE OUT AT THE SAME TIME

I'M SORRY
I COULDN'T BE YOUR STRENGTH AT SUCH AN IMPORTANT TIME...
I'M GLAD I DIDN'T GET YOU INVOLVED
DON'T WORRY ABOUT IT


WE BROKE IT OFF CLEANLY I FEEL SO MUCH MORE AT EASE
BUT,
SOMEHOW TRYING TO FIX OUR RELATIONSHIP WAS LESS PAINFUL THAN DOING THE IMPOSSIBLE
WE TALK NORMALLY NOW, TOO

YEAH
SO YOU'LL LIVE TOGETHER UNTIL THEN?
WAH, HOW AWKWARD
YEAH, I GUESS

ALTHOUGH I GUESS IT'D BE BETTER IF IT HAD STAYED THAT WAY
I DON'T GET IT EITHER!
BECAUSE LOVE IS LOVE I WAS KINDA STRUGGLING
BACK WHEN HE WAS CHEATING ON ME, I HATED HIM
BUT NOW I DON'T

SO IT'S LIKE THAT
EVEN THOUGH YOU BROKE UP,
IT'S NOT LIKE YOU HATE EACH OTHER

HAVE YOU TALKED TO YOUR PARENTS ABOUT IT?
YEAH.
I WENT HOME ON MY LAST DAY OFF.
EVEN THOUGH WE FACED OPPOSITION AND LIVED TOGETHER, IT WAS A FAILURE SO
I WAS DEPRESSED BECAUSE I THOUGHT THEY'D GET MAD, BUT...
I'M SORRY
EVEN THOUGH YOU ALLOWED US TO LIVE TOGETHER WITH THE PROMISE OF MARRIAGE,
IT ENDED UP BADLY
IT'S OKAY
WE DON'T CARE ABOUT THE PROMISE
WE JUST WANT YOU TO BE HAPPY

IF YOU UNREASONABLY WENT AS PLANNED AND GOT MARRIED, IF YOU HAD BEEN UNCOMFORTABLE, THEN YOU WOULD HAVE LOST EVERYTHING
THAT'S RIGHT.
WE'RE GLAD YOU BROKE UP NOW BEFORE THEN.
WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT A PLACE TO LIVE?
IT'D BE FINE IF YOU CAME HOME...
THEY WERE UNUSUALLY KIND
Eno
AND I KINDA CRIED
ARI,
IF THERE'S ANYTHING I CAN DO, TELL ME, OKAY?
YOU CAN LIVE WITH ME UNTIL YOU MOVE OUT...

THANK YOU
BUT I'LL BE OKAY
I'LL STAY WELL
IT'S AR!
INABA-KUN?
I'M SORRY THAT I HAVEN'T CON-TACTED YOU
I heard about it from Sou-suke
that you broke up
YEAH
BUT,
I CAN'T GO OUT WITH YOU AFTER ALL
I'M SORRY

I DON'T WANT TO TAKE YOU AWAY FROM SOUSUKE...
SOUSUKE WOULD LOSE BOTH HIS GIRLFRIEND AND HIS CLOSE FRIEND AT ONCE
BECAUSE IF I DO THAT,
THANK YOU FOR ALWAYS THINKING OF ME
IT MADE ME HAPPY
ALTHOUGH I'M WEAK SO I DO WANT TO ACT SPOILED...
Let's be spoiled.
Ahaha
NO, NO
I THINK
TOMOKA-SAN IS A GREAT PERSON.
LOOK AT HER AS A PROPER GIRLFRIEND
I got it
Bye
YEAH,
FAREWELL

SHHHHHHP
ALL DONE?
YEAH.
Phew~
SOMEHOW I MADE IT IN TIME!
I'M HUNGRY
I'M GONNA GO BUY SOMETHING AT THE CONVENIENCE STORE
OH, I'LL GO TOO.
HOW ABOUT WE GO TO THE BAKERY IN FRONT OF THE STATION INSTEAD?
AH, SOUNDS GOOD.
THE FOOD'S GREAT THERE.

This will be the last time
Sousuke and I walk together to the station.
I probably won't come again
to this town, where I've lived for a year and a half

DO YOU WANT TO KEEP ONE?
OR
ARI,
WHAT DO YOU WANT TO DO WITH THESE?
NAH,
THROW THEM AWAY.
.....
I GUESS YOU'RE RIGHT
I'LL BE RIGHT THERE
I'M SORRY, BUT PLEASE GO AHEAD WITH THE TRUCK.
AH, YES!
We are going to depart.
FUJI-TANI-SAN,
WE HAVE FINISHED LOADING YOUR LUG-GAGE.
I'LL GO TIDY UP.
OKAY
THANK YOU

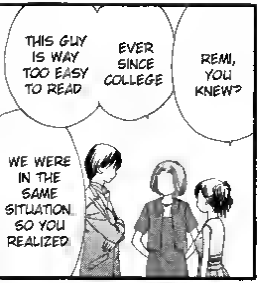
YEAH
I LEAVE THE REST TO YOU
WELL I'M GOING

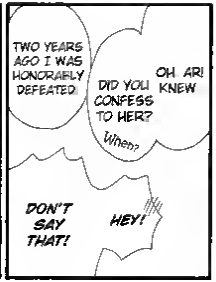
ARI,
I'M SO SORRY.
THANKS FOR EVERYTHING UP UNTIL NOW.
How nostalgic
Sousuke's smell
and warmth.
...GOOD-BYE.

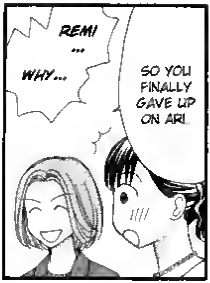
I endured it desperately.
My affections are swelling up,
even though it seems I've lost.
CLOSE
creak...

Two years later,
fall
KOJIMA!
LET'S GO TO THE MEETING.
YES!
ON THE WAY BACK LET'S ALSO VISIT COMPANY B
DID YOU GET THE PAMPHLETS TOGETHER?
YES, THEY'RE FINE
WHAT NICE WEATHER
I WONDER IF TOMORROW WILL BE SUNNY TOO...
SOMETHING HAPPENING TOMORROW?
MY FRIEND'S
WEDDING CEREMONY

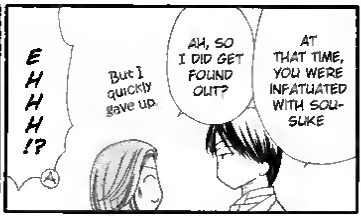
CONGRATULATIONS!
CONGRATULATIONS, INABA-KUN.
THANK YOU
TOMOKA-SAN WAS SO PRETTY.
DID YOU REALIZE THAT YOU REALLY DO LOVE HER?
EH?
NO, I HAVEN'T QUITE DONE THAT YET.
BUT I HAVE GROWN FEELINGS FOR HER.
THERE'S NO OTHER PERSON WHO'S ENDURED SO MUCH AND STAYED WITH ME,
SO I REWARDED HER AND GRANTED HER WISH.

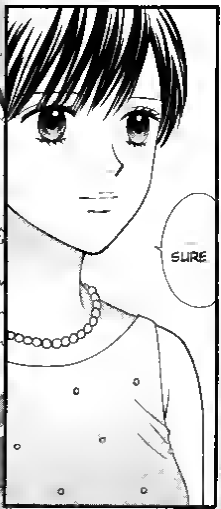

THIS GUY IS WAY TOO EASY TO READ
EVER SINCE COLLEGE
REMI, YOU KNEW?
WE WERE IN THE SAME SITUATION. SO YOU REALIZED

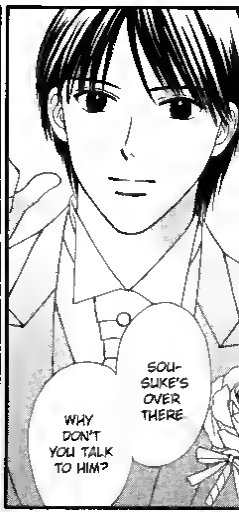

TWO YEARS AGO I WAS HONORABLY DEFEATED.
DID YOU CONFESS TO HER?
OH. ARI KNEW
When?
DON'T SAY THAT!
HEY!


REMI ...
WHY...
SO YOU FINALLY GAVE UP ON ARI

BECAUSE YOU TWO ONLY SAW EACH OTHER
I DIDN'T KNOW AT ALL

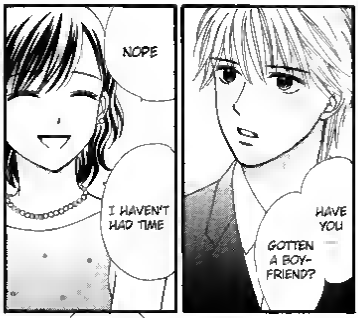

EHHH!?
But I quickly gave up
AH, SO I DID GET FOUND OUT?
AT THAT TIME, YOU WERE INFATUATED WITH SOU-SUKE

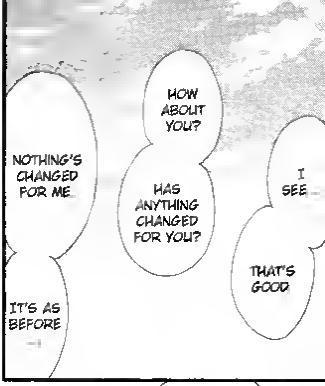

SUKE

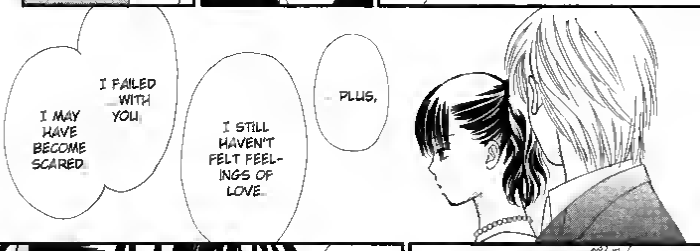

SOU-SUKE'S OVER THERE
WHY DON'T YOU TALK TO HIM?

ARI...
IT'S BEEN AWHILE
SOU-SUKE
I LOVED YOU, AND
I REGRETTED NOT TRYING HARDER TO MAKE IT WORK
I WAS REALLY DEPRES-SED
MMM...
IT'S BEEN A LONG TIME
WHAT HAVE YOU BEEN DOING SINCE THEN?

NOT TO MENTION, THE SENPAI WHO GIVES ME GUIDANCE IS INCREDIBLY STRICT
I WAS TOO NAIVE TO THINK IT WOULD BE AN EASYGOING DIVERSION
HE'S A GOOD PERSON THOUGH... THAT SHIROI-SAN
IT WAS AN INCREDIBLY BUSY DEPARTMENT...
A STAFF REASSIGNMENT!
AN INCIDENT?
AND THEN THERE WAS AN INCIDENT
THERE WAS A CHANGE IN THE MERCHANDISE PLANNING DEPARTMENT
Yeah
BUT, IT WAS LOTS OF TROUBLE.
YOU HAD NO TIME TO BE DEPRESSED
I DID LOTS OF OVERTIME, TOO.
EVEN WHEN I WENT HOME, I READ ABOUT RELATED SCENARIOS AND STUDIED.
THAT'S WHY I FRANTICALLY DID MY BEST AND REMEMBERED MY WORK.
SENPAI'S A HARD EDUCATOR AND IS REALLY SCARY WHEN HE'S ANGRY.
BUT,
I'VE COME TO LIKE WORK.
AND NOW I FEEL A SENSE OF FULFILLMENT EVERYDAY
THE LAST DEPARTMENT I WAS IN WAS JUST WRITTEN WORK,
AND WASN'T REALLY WORTH DOING AND I FELT LIKE IT WAS JUST FOR LIVING EXPENSES
I WANTED TO HURRY UP, GET MARRIED AND QUIT...
AND GOODS I WAS INVOLVED WITH WERE A HIT
MY IDEAS WERE ADOPTED,
LITTLE BY LITTLE THERE WERE RESULTS
AND THEN WORK GOT MORE AND MORE INTERESTING.


NOPE
I HAVEN'T HAD TIME
HAVE YOU GOTTEN A BOY-FRIEND?


HOW ABOUT YOU?
I SEE
NOTHING'S CHANGED FOR ME
HAS ANYTHING CHANGED FOR YOU?
THAT'S GOOD
IT'S AS BEFORE


I FAILED WITH YOU
I MAY HAVE BECOME SCARED
I STILL HAVEN'T FELT FEEL-INGS OF LOVE
PLUS,

MY INJURY HAS AL-READY BEEN HEALED
IT'S BECOME GOOD MEMO-RIES
I CAN HAVE A NEW LOVE
I FEEL LIKE

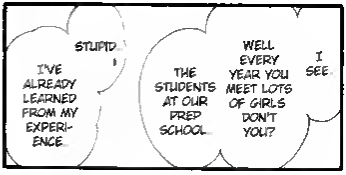
BUT NOW THAT I'M SEEING YOU TODAY,
AND TALKING WITH YOU LIKE THIS,
I THINK I'M ALL BETTER NOW

EH? WHY!?
EVEN THOUGH YOU'VE FINALLY GOTTEN THE OPPORTUNITY
I COULDN'T
DID YOU TELL HER?
"I STILL LOVE YOU, EVEN NOW. I WANT TO START OVER."

SOU-SUKE!

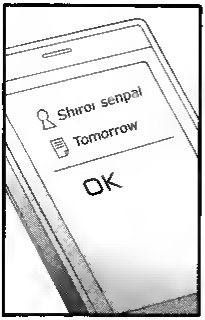
I'VE BEEN WALKING FOR TWO YEARS, BUT
SHE DID IT OF HER OWN FREEWILL BEFORE
I
NEED TO DO MY BEST TOO.

bzzzt

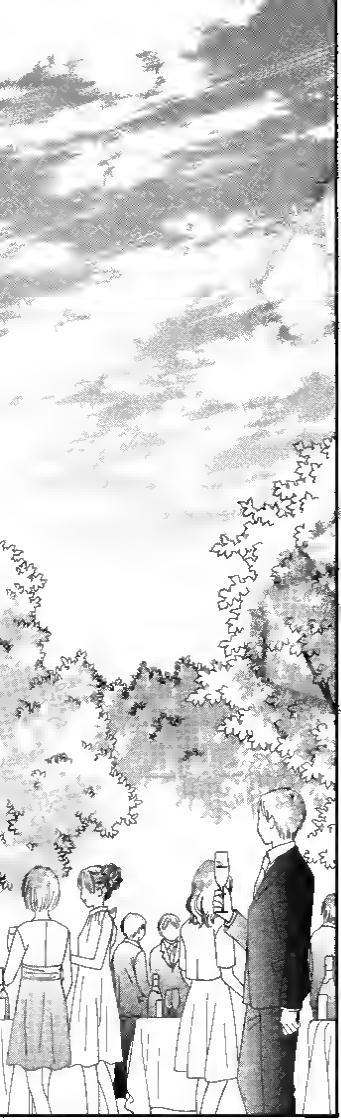

STUPID
I'VE ALREADY LEARNED FROM MY EXPERIENCE.
THE STUDENTS AT OUR PREP SCHOOL.
WELL EVERY YEAR YOU MEET LOTS OF GIRLS DON'T YOU?
I SEE

HEEEH?
ALTHOUGH I DO GET A LOT OF GIRLS WHO CONFESS TO ME EVERY YEAR.

How s the marriage ceremony? If we can meet tomorrow night, want to get something to eat?
Shiroi-senpai


Shiroi senpai
Tomorrow
OK

giggle
click click
click click
click
P.S
This is the fifth time I m asking you out
Isn t it about time to say yes?



Ari climbed over one painful season
Look forward to Yoshizumi-sensei's next work!

THE END

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

SOO, YOU SAY YOU WANT MORE RELEASES?
THAT CAN BE POSSIBLE, HOWEVER...
Grip
WHAT'S THIS?
A FAN FROM STARRY HEAVEN?
HM, YOU'RE INTERESTED IN OUR PROJECTS?
WE NEED EDITORS,
SLAM
Fwip
Fwip
AND JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS!
JAPANESE PROOF-READERS,
DON'T YOU SEE--- WE DO NEED YOU AT STARRY HEAVEN!
SO WHY NOT TAKE THE TEST, HM?
To also save the staff from Cheebo-
I only asked what time it is
If you're interested in joining Starry Heaven, please visit our forum and go to the recruitment section and apply today!
http://z3.invisionfree.com/Starry_Heaven/index.php
つづく